



Manual de instrucciones original

SIMPLIFY MONITORING AND CONTROL SYSTEM

| es |



055068
Rev. 1.2 · 2023-W51

Índice

Introducción	4
Vista general	4
Protección de datos	5
Símbolos del manual de servicio	5
Descripción del producto	6
Descripción general	6
Componentes del sistema	7
Transporte y almacenamiento	9
Transporte	9
Almacenamiento	9
Instalación	10
Requisitos generales	10
Buscar el código QR	11
Registro de los productos	13
Colocación y ajuste de los productos	15
Ampliación y sustitución de productos durante el funcionamiento	16
Manejo	20
Vista general	20
Vista de la instalación	21
Vista de diagrama	23
Pantalla del producto en la vista de diagrama	27
Alarmas	32
Administración	34
Búsqueda y eliminación de errores	36
Completar proyecto	39
Archivar	39
Recogida de productos	40
Eliminación	41
Indicaciones generales	41
Desmontaje	41
Anexo	42
Datos técnicos	42
Dimensiones	45
Declaración de conformidad (UE)	49

Introducción

Vista general

Manual Este es el manual de sistema de supervisión Simplify Climate Solutions. El presente manual de servicio tiene el número de pieza 055068.

Nombre del producto El sistema Simplify Climate Solutions usa la Simplify App gratuita, así como diversos productos que pueden encargarse.

Número de artículo	Producto
380030	Simplify Control Unit
380031	Simplify Control Unit UK
380032	Simplify Relay Box
380033	Simplify Relay Box UK
380034	Simplify Sensor Box
380035	Simplify Sensor Probe - RH/TEMP, 24 cm
380036	Simplify Sensor Probe - RH/TEMP, 300 cm
380037	Simplify Sensor Probe - RH/TEMP, 2000 cm
380038	Simplify Integration Box
380039	Simplify Sensor Probe - Resistive, 24 cm
380040	Simplify Sensor Probe - IAQ, 24 cm
380042	Simplify Suitcase
2000268	Simplify CC 4 Box

Uso indebido previsible No se permite ningún manejo o funcionamiento distinto al especificado en este manual. El incumplimiento invalidará toda responsabilidad y derecho de garantía. En caso de modificaciones no autorizadas, se anula cualquier derecho de responsabilidad y garantía.

Grupos de usuarios Los grupos de usuarios de este manual de servicio son:

- Operarios que utilicen el producto conforme a lo previsto.
- Personal cualificado (p. ej. instaladores o técnicos de servicio) que instalen y den mantenimiento al producto conforme a lo establecido

La instalación y reparación de las unidades deberán ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado. Es responsabilidad del instalador leer y comprender este manual antes de la puesta en marcha inicial y la configuración de las unidades. La garantía se limitará a aquellas unidades que sean instaladas exclusivamente por personal debidamente cualificado.

Aparte de la limpieza externa de los aparatos, todos los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado.

Este producto no es adecuado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Deberá vigilarse adecuadamente a los niños para garantizar que no jueguen con este producto.

Derechos de reproducción La copia de este manual, o de una parte de él, está prohibida sin la autorización previa por escrito de Dantherm.

Reciclaje Estas unidades están diseñadas para una larga vida útil. Al final de su vida útil, las unidades tienen que ser recicladas de acuerdo con las disposiciones nacionales y según los más estrictos procedimientos de protección del medio ambiente

- Reservas** Dantherm se reserva el derecho a realizar cambios y mejoras en el producto y el manual, sin previo aviso, en cualquier momento y sin obligación alguna.
- Gestión de la calidad** Dantherm ha implantado un sistema de gestión de la calidad conforme a la norma EN/ISO9001. El sistema se complementa con un sistema de gestión medioambiental conforme a la norma EN/ISO14001.

Protección de datos

Para que pueda utilizar el producto, Dantherm necesita su consentimiento para la recopilación y el tratamiento de datos personales de conformidad con el Reglamento General de Protección de Datos. Tenemos un documento listo para que lo firme para dar su consentimiento. El documento contiene detalles de la información que recopilamos, el propósito de la recopilación y los terceros que tienen acceso a esta información.

Símbolos del manual de servicio

En este manual de servicio, las partes del texto de especial importancia se resaltan con palabras de señalización y símbolos que se describen a continuación.

Palabras de señalización

PELIGRO

...indica un peligro que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

...indica un peligro que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

ATENCIÓN

...indica un peligro que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

...indica información importante (p. ej. daños materiales), pero no los peligros.

INFORMACIÓN

Las instrucciones con este símbolo le ayudan a realizar sus actividades de forma rápida y segura.

Símbolos de peligro



¡Tensión eléctrica!

Este símbolo indica que, al manipular el sistema, existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



Desenchufar

Este símbolo indica que antes de realizar determinados trabajos debe desconectar el enchufe de la toma de corriente.

Descripción del producto

Descripción general

Introducción

Simplify Climate Solutions del Grupo Dantherm es un sistema de sensores basado en la nube para controlar, monitorizar y analizar a distancia los procesos de gestión de la climatización. Este sistema le proporciona la información totalmente transparente que necesita para optimizar sus instalaciones de control climático.

Como herramienta de gestión empresarial, Simplify es adecuada para diversos sectores, pero especialmente para empresas de saneamiento de daños causados por el agua y sus socios aseguradores, así como para empresas de construcción, controladores de plagas y muchos más.

Gracias a Simplify, son necesarias menos visitas a las instalaciones, se puede acceder a los datos críticos de forma remota y se optimiza el ejercicio diario de su actividad empresarial. Simplify permite recopilar datos de sensores inalámbricos in situ y ponerlos a disposición en la nube a través del Simplify Dashboard. El sistema cuenta con una interfaz de usuario sencilla e intuitiva, que facilita su uso a todos los empleados.

La monitorización le permite hacer un seguimiento no solo del rendimiento del proceso en sí, sino también del rendimiento de sus dispositivos. Obtendrá información en tiempo real sobre el consumo de energía y el estado de las máquinas desde la comodidad de su oficina.

En pocas palabras, este sistema de monitorización utiliza sensores inalámbricos en edificios y equipos para monitorizar el proceso de secado, calefacción o refrigeración durante su proyecto de climatización, por ejemplo en la construcción o el saneamiento de daños causados por el agua. Simplify le permite comprobar el estado de deshumidificación, calefacción o refrigeración de los trabajos activos desde casi cualquier dispositivo y desde cualquier lugar. Además, puede supervisar y controlar a distancia parámetros como el encendido y apagado, las alarmas, la temperatura, la humedad relativa, las mediciones de la resistencia, el consumo eléctrico y la calidad del aire interior. Esto significa que el uso de esta monitorización remota en un proceso de climatización elimina o reduce los costes asociados a la gestión de un trabajo o proyecto y de su parque de equipos.

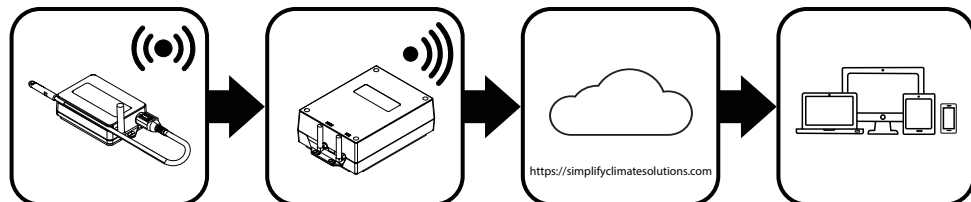


Fig. 1: Principio de funcionamiento Simplify Climate Solutions

Características del producto

Los productos Simplify miden los datos y los transmiten a Simplify Control Unit a través de la radiofrecuencia de 868 MHz. La Simplify Control Unit transmite los datos a la nube a través del GSM

Si falla la alimentación de 230 V, se activa la batería de reserva de la Simplify Control Unit. Puede mantener el funcionamiento normal entre 12 y 15 horas. La batería de reserva se recarga automáticamente en cuanto vuelve a haber tensión de red.

Se pueden conectar varios productos Simplify a una Simplify Control Unit. Para una facilidad de uso óptima, deben conectarse un máximo de 50 Simplify Sensor Boxes.

Simplify Climate Solutions dispone de una función de alarma que informa al usuario si la temperatura desciende por debajo o supera los valores establecidos.

Simplify Climate Solutions puede utilizarse en combinación con los deshumidificadores por condensación de Dantherm CDT MKII y MKIII con Simplify Integration Box integrada.

Componentes del sistema

El sistema Simplify se compone de varios productos:

Simplify Control Unit	Unidad de control para el control y la conexión inalámbrica de los productos Simplify.
Simplify Sensor Box	Producto para la conexión de una Simplify Sensor Probe de su elección y para la conexión inalámbrica a la Simplify Control Unit.
Simplify Sensor Probe - IAQ	Cable con sonda del sensor para la calidad del aire (TVOC [$\mu\text{g}/\text{m}^3$], eCO2 [ppm]). Disponible con una longitud de 24 cm.
Simplify Sensor Probe - Resistive	Cable con sonda del sensor para el contenido de agua en materiales (WME [%], MC [Ohm]). Disponible con una longitud de 24 cm.
Simplify Sensor Probe - RH/TEMP	Cable con sonda del sensor para temperatura [$^{\circ}\text{C}$] y humedad relativa [%]. Disponible en longitudes de 24 cm, 300 cm y 2000 cm.
Simplify Relay Box	Relé con 3 tomas y función de encendido/apagado. Disponible para varios tipos de enchufe para 184-265 V CA, comprobado conforme a la Directiva sobre instrumentos de medida MID.
Simplify Integration Box	Producto para la integración de un deshumidificador de condensación móvil Dantherm CDT MKII y MKIII.
Simplify CC 4 Box	Relé con 4 tomas y función de encendido/apagado; se puede bloquear. Comprobado conforme a la Directiva sobre instrumentos de medida MID. Disponible para diversos tipos de enchufe y tensiones de 184-265 V AC. Más información: sales.de@danthermgroup.com
Simplify App	Aplicación de teléfono inteligente para escaneo de los productos Simplify y para el registro en el sistema. Soporta iOS y Android.
Simplify Dashboard	Plataforma en línea para la visualización de datos y la generación de informes, así como para el control remoto de algunos productos Simplify.

Comprobar la entrega

Durante el desembalaje inicial, compruebe si los productos Simplify han sufrido daños durante el transporte.

1. Notifique los daños externos evidentes al transportista, la empresa de embalaje, la mensajería etc. inmediatamente después de la recepción y anote los daños en los documentos de envío o transporte.
2. Retire completamente el embalaje (no use cuchillas) y deseche el material de embalaje de acuerdo con la normativa local.
3. Compruebe el contenido de la caja.
4. Si observa algún daño de transporte después de desembalar los productos Simplify o si la entrega está incompleta, póngase en contacto inmediatamente con el representante de ventas competente o el distribuidor especializado.

Desembalaje de los productos

El contenido del maletín puede variar. A continuación se muestran los principales productos Simplify. Compruebe que el maletín y los productos Simplify están intactos antes de cada uso.

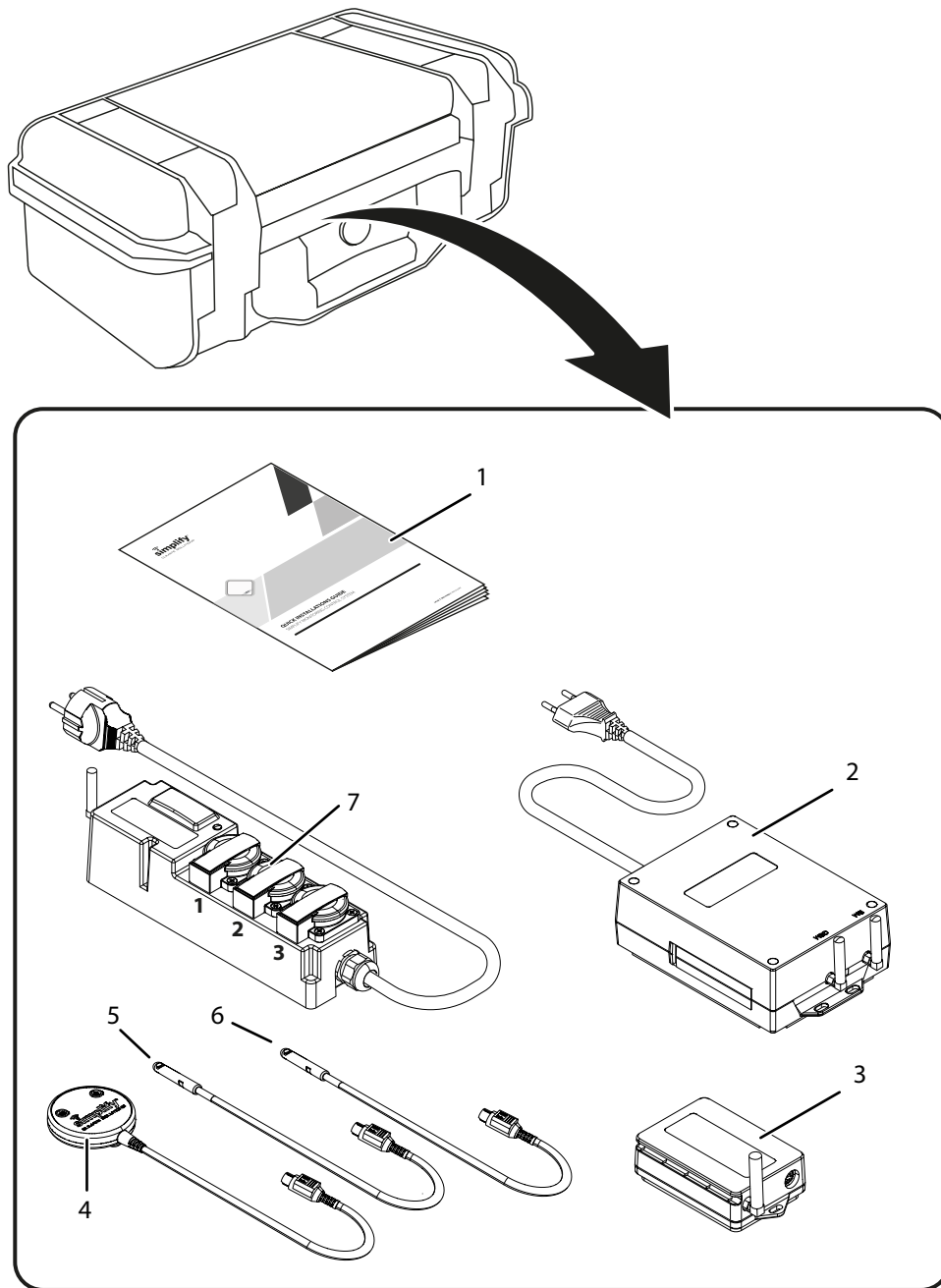


Fig. 2: Volumen de suministro

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Manual de servicio | 2 | Simplify Control Unit |
| 3 | Simplify Sensor Box | 4 | Simplify Sensor Probe - Resistive |
| 5 | Simplify Sensor Probe - RH/TEMP | 6 | Simplify Sensor Probe - IAQ |
| 7 | Simplify Relay Box | | |

Transporte y almacenamiento

Transporte

Las baterías de litio contenidas están sujetas a los requisitos estipulados en la normativa sobre mercancías peligrosas (mercancías peligrosas clase 9, contenido de litio > 1,0 g, < 5,0 g). En caso de envío a través de terceros (p. ej., transporte aéreo o expedición de mercancías), se deberán considerar los requisitos especiales en cuanto al embalaje y marcado. Se deberá consultar en este caso a un experto en mercancías peligrosas al preparar el paquete para el envío.

Producto	Baterías/pilas contenidas
Unidad de control	1 batería de iones de litio de 3,7 V 1 pila de botón CR2032.
Caja de sensor	1 batería de metal litio de 9 V ≥ 1200 mAh (para una autonomía mínima de 5 años)

Almacenamiento

Para un almacenamiento óptimo, guarde los productos en el maletín y respete la temperatura de almacenamiento indicada en los datos técnicos.

Instalación

Requisitos generales

El sistema se programa mediante la Simplify App para teléfonos inteligentes o tabletas. La Simplify App está disponible para Android a partir de la versión 9.0 y para iOS a partir de la versión iOS15.

Al colocar la Simplify Control Unit y los demás productos Simplify, asegúrese de que se garantiza una conexión inalámbrica sin obstáculos entre los productos. Obstáculos como paredes u objetos pueden reducir la capacidad.

INFORMACIÓN

Antes del primer uso o después de un almacenamiento prolongado (≥ 6 meses)

Si utiliza la Simplify Control Unit por primera vez o tras un almacenaje prolongado (≥ 6 meses):

- Recomendamos instalar la unidad y cada Simplify Sensor Box con Simplify Sensor Probe - RH/TEMP durante la noche para que el software de todos los productos se actualice a través de la Simplify Cloud. Esto equivale aproximadamente a 6 cajas de sensores Simplify por Simplify Control Unit en una noche.
- Cargue completamente la Simplify Control Unit durante 4 horas.

Si observa que la batería de la Simplify Control Unit está dañada envíe la Simplify Control Unit a Dantherm A/S para la sustitución de la batería.

La batería suministrada con la Simplify Sensor Box no es recargable y debe ser reemplazada si está agotada. La vida útil de la batería depende del tipo de sonda del sensor en el modo de solicitud de datos estándar. Para garantizar una vida útil de +5 años use una batería de metal de litio de 9 V de una capacidad mínima de 1200 mAh. Para el cambio de la batería de la Simplify Sensor Box ver el vídeo:

<https://www.youtube.com/watch?v=3drKseAWyKs>

AVISO

La garantía del producto se anula si la sustitución de la batería de la Simplify Control Unit no ha sido realizada por Dantherm A/S.

Buscar el código QR

Cada unidad tiene en su exterior un código QR claramente visible para su identificación a través de la Simplify App. Si el código QR impreso en el exterior ha dejado de ser legible, puede crear un nuevo código QR y pegarlo.

1. Busque el número de código QR en la unidad, véase más abajo.
2. Busque un generador QR gratuito en Internet, p. ej. <http://www.barcode-generator.org/>
3. Genere un código QR utilizando el número de código QR.
4. Imprima el código QR en una etiqueta y péguela. Le recomendamos que utilice las etiquetas nº 3421 o nº 18033 de AVERY.

AVISO

El nuevo código QR debe coincidir con el número de la unidad.

El sistema no funcionará si el número es incorrecto.



⚠ PELIGRO

¡Peligro debido a una descarga eléctrica!

Puede sufrir lesiones graves debido a una descarga eléctrica.

- ¡Desconecte las unidades con enchufe de la red eléctrica sacando el enchufe de la toma de corriente antes de abrir la unidad!

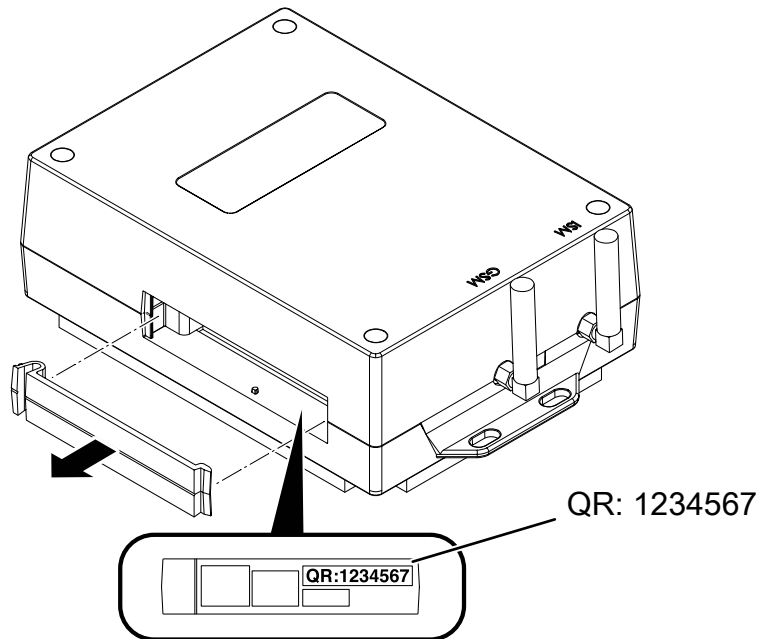


Fig. 3: Número de código QR en la Simplify Control Unit

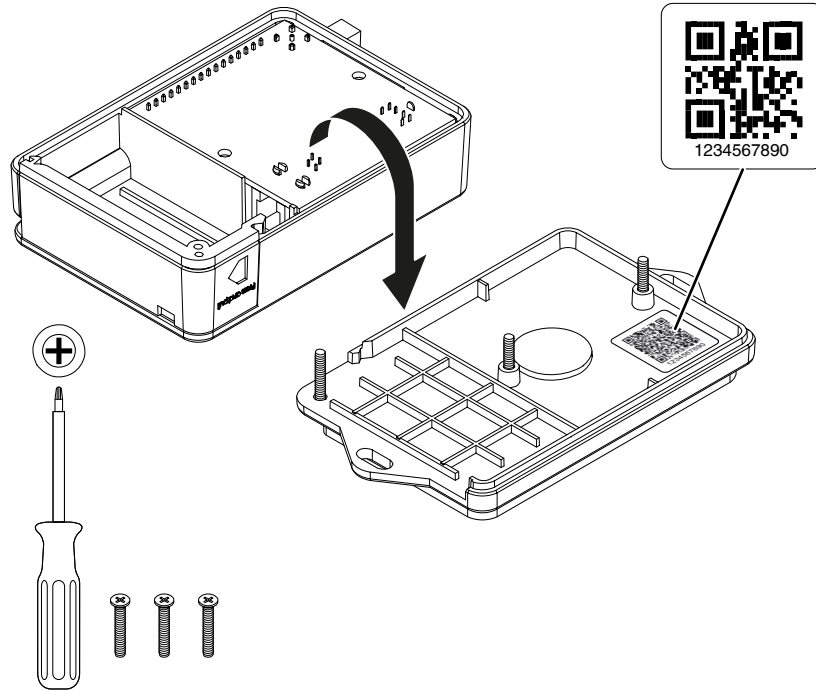


Fig. 4: Número de código QR en la Simplify Sensor Box/Simplify Integration Box

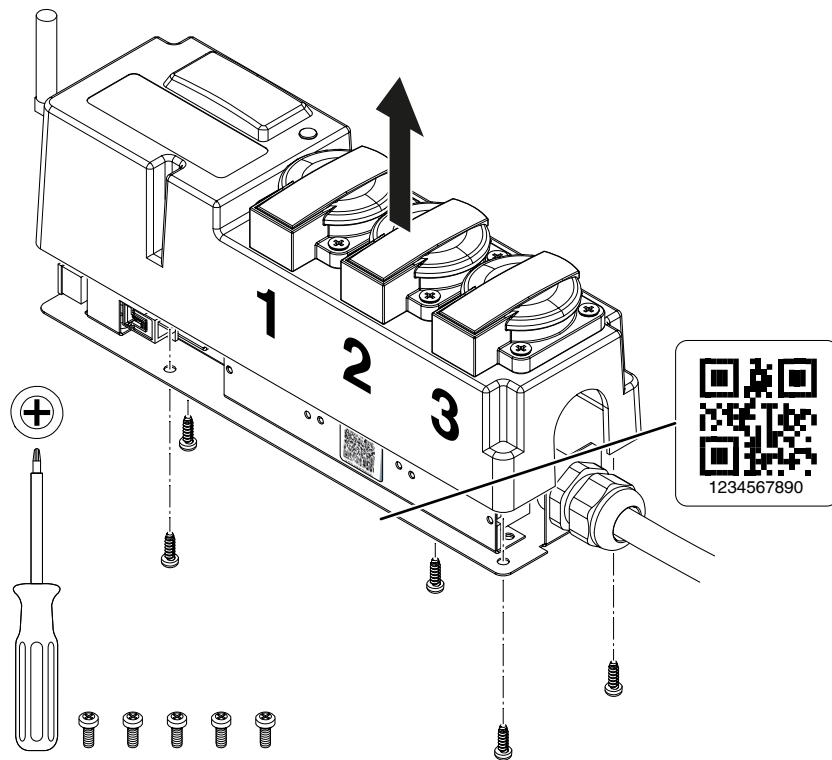


Fig. 5: Número de código QR en la Simplify Relay Box

Registro de los productos

1. Busque en Google Play o en la App Store la Simplify App "Simplify Climate Solutions" (Soluciones climáticas) y descárguela.
2. Abra la Simplify App e inicie sesión con tus datos de usuario.

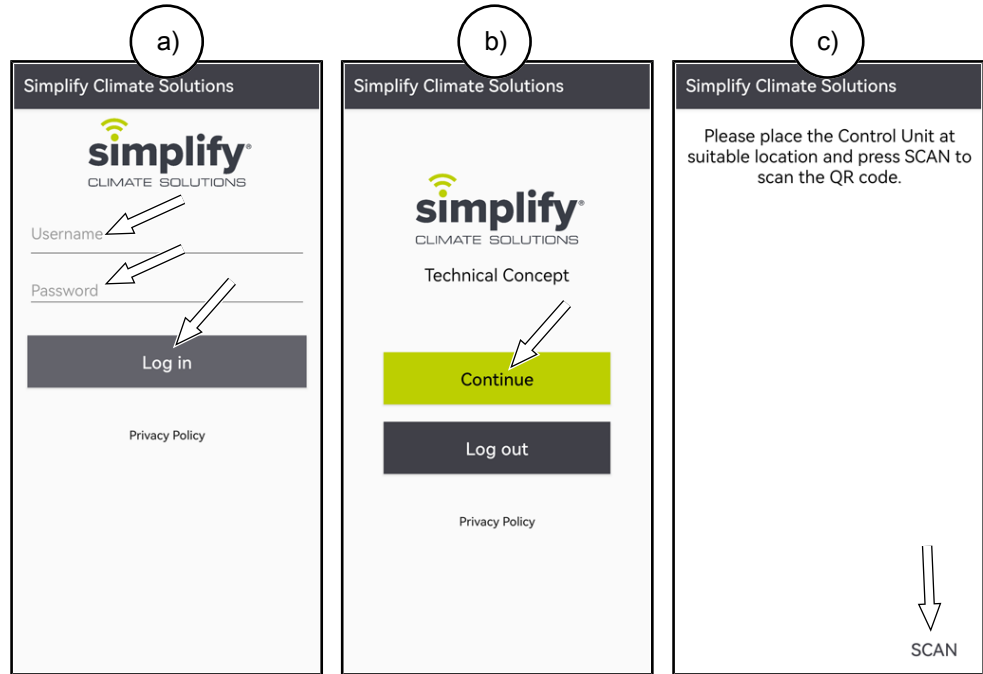


Fig. 6: Iniciar sesión en la Simplify App

3. Pulse "Continue" (Continuar) y después "SCAN" (Escanear).
4. Apunte con la cámara al código QR de la Simplify Control Unit.
⇒ Aparecerán "ID" (ID) y "Name" (Nombre).

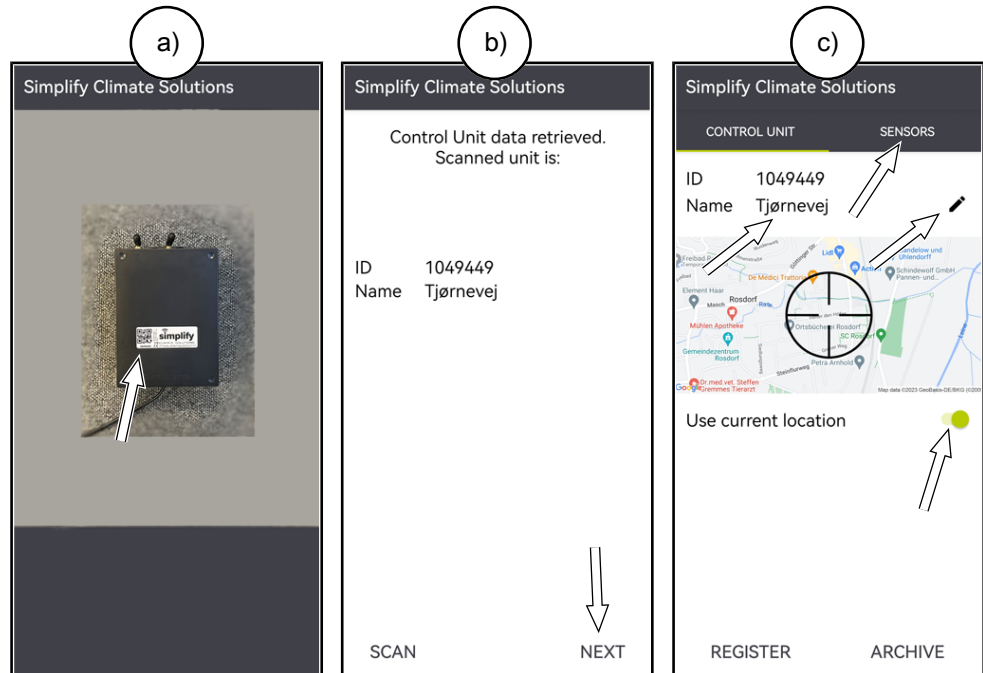


Fig. 7: Escanear el código en la caja de control Simplify.

5. Pulse "Next" (Continuar).

INFORMACIÓN

Si un proyecto previo no ha sido archivado en la Simplify App, en lugar de "Archived" aparece entonces el nombre previo.

- Para guardar el proyecto previo presione "ARCHIVE".

6. Seleccione la línea "Name" (Nombre) o, en caso de tener, pulse el lápiz óptico.
7. Asigne un nombre a la Simplify Control Unit de modo que los resultados puedan asociarse claramente a este proyecto más adelante. Tenga en cuenta que un nombre puede tener un máximo de 30 caracteres.

INFORMACIÓN

Sin compartir la ubicación, Simplify funcionará solo de forma limitada.

- Comparta la ubicación activando el interruptor situado debajo del mapa.

8. Abra la pestaña "SENSORS". Pulse "ADD" (Agregar) o "+" para añadir más Simplify Sensor Boxes y Simplify Relay Boxes. Escanee y asigne un nombre a cada Simplify Relay Box y a cada Simplify Sensor Box.

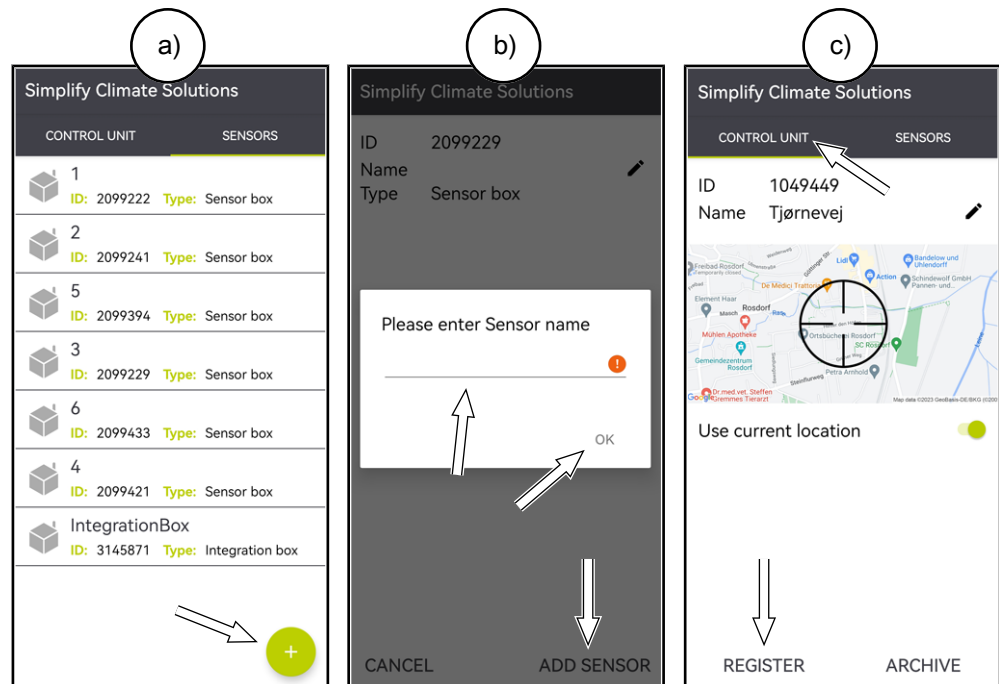


Fig. 8: Agregar productos Simplify

9. Caso de existir, conecte los demás accesorios (p. ej. el deshumidificador por condensación Dantherm CDT MKII y MKIII a la Simplify Integration Box) y conéctelos con la Simplify Control Unit.
10. Presione "CONTROL UNIT" (Unidad de control) y luego "REGISTER" (Registrar) para iniciar el registro.
 - ⇒ Ud. dispone de 12 horas para concluir el registro. De lo contrario se cortará la comunicación GSM.

Para volver a intentar el registro una vez transcurridas las 12 horas:

1. Desconecte la Simplify Control Unit.
2. Espere a que se apaguen todos los ledes.
3. Realice el registro.
4. Vuelva a conectar la Simplify Control Unit una vez finalizado el registro.

Colocación y ajuste de los productos

INFORMACIÓN

Oriente las antenas de las unidades verticalmente o al menos de modo que estén en la misma posición y coloque las unidades lo más alto posible para conseguir el mejor alcance. Asegúrese de que las unidades están bien sujetas.

1. Posicione la Simplify Control Unit, p. ej., empleando los imanes situados en la parte posterior.
2. Conecte la Simplify Control Unit a una toma de corriente y espere a que el led parpadee en verde.
 - ⇒ LED parpadeante de color naranja: Simplify Control Unit buscando señal Ethernet o GSM
 - ⇒ LED encendido de color naranja: Simplify Control Unit conectada
 - ⇒ LED parpadeante de color verde: Simplify Control Unit lista para conectar los productos
 - ⇒ LED encendido de color verde: Todos los productos escaneados están conectados
3. Conecte cada Simplify Relay Box a una toma de corriente correctamente conectada a tierra y monitoree la conexión con la Simplify Control Unit).
 - ⇒ 1 pitido: Simplify Relay Box conectada
 - ⇒ 3 pitidos: Simplify Relay Box conectada a la Simplify Control Unit
4. Conecte los aparatos a cada Simplify Relay Box.
5. Coloque cada Simplify Sensor Box una tras otra.
6. Tire hacia atrás de la pieza de agarre del enchufe de la Simplify Sensor Probe y conecte la Simplify Sensor Probe a la Simplify Sensor Box correspondiente.
 - ⇒ La Simplify Sensor Box se enciende.

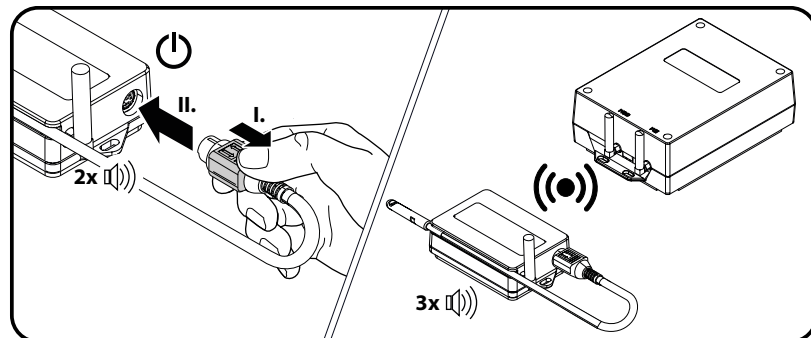


Fig. 9: Encender y conectar la Simplify Sensor Box

- ⇒ 2 pitidos: Simplify Sensor Box conectada y Simplify Sensor Probe funcionando
 - ⇒ 3 pitidos: Simplify Sensor Box conectada
 - ⇒ 1 pitido: La batería funciona pero la Simplify Sensor Probe está defectuosa
 - ⇒ Ningún pitido: Batería faltante o agotada
7. Caso de existir, conecte los demás accesorios (p. ej. el deshumidificador por condensación Dantherm CDT MKII y MKIII a la Simplify Integration Box) y conéctelos con la Simplify Control Unit.

8. Utilice el siguiente enlace para comprobar si todos los productos están activos y miden correctamente en el Simplify Dashboard.

⇒ <https://simplifyclimatesolutions.com>

INFORMACIÓN

El tiempo que transcurre hasta que los productos en el Simplify Dashboard se muestran como activos ("ACTIVE" (activo)) es de hasta 10 minutos. Los primeros 10 paquetes de datos se envían cada minuto, después a un intervalo ajustable.

Ampliación y sustitución de productos durante el funcionamiento

Sustituir una Simplify Sensor Probe

Proceda de la siguiente manera para sustituir una Simplify Sensor Probe:

1. Retire la Simplify Sensor Probe de la Simplify Sensor Box.
2. Espere unos 60 segundos.
3. Inserte una nueva Simplify Sensor Probe en la Simplify Sensor Box.
 - ⇒ 2 pitidos: La batería y el sensor funcionan.
 - ⇒ 3 pitidos: Se ha establecido la conexión con la Simplify Control Unit.

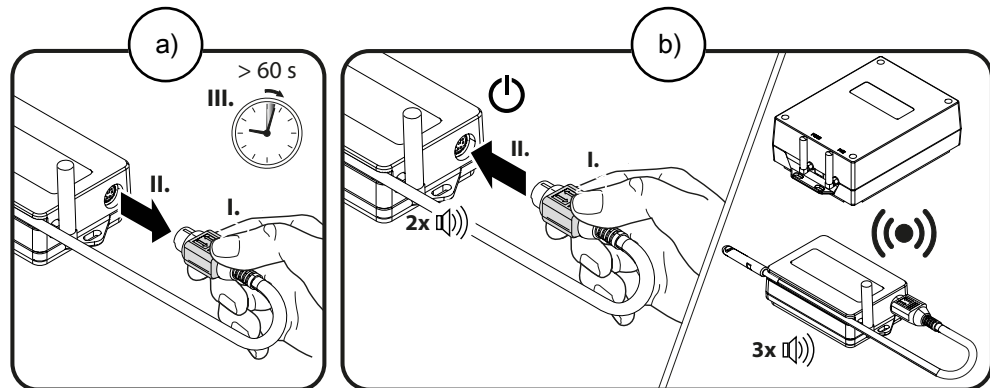


Fig. 10: Sustituir una Simplify Sensor Probe

⇒ La Simplify Sensor Box aparece en el Simplify Dashboard como "ACTIVE" (activa) la próxima vez que la Simplify Control Unit cargue datos en el Simplify Dashboard.

INFORMACIÓN

Si al sustituir la Simplify Sensor Probe cambia el tipo de sonda del sensor, p. ej. del tipo RH/TEMP al tipo Resistive el Simplify Dashboard guarda los datos del tipo anterior en una pantalla de producto pasiva y crea una nueva pantalla de producto activa para el nuevo tipo.

Abrir el proyecto en la Simplify App

Para agregar o eliminar un producto, debe abrirse el proyecto en ejecución en la Simplify App.

1. Escanee el código QR en la Simplify Control Unit y en la Simplify Sensor Box).
2. Pulse "Next" (Continuar).
3. Seleccione la pestaña "SENSORS" (Sensores).

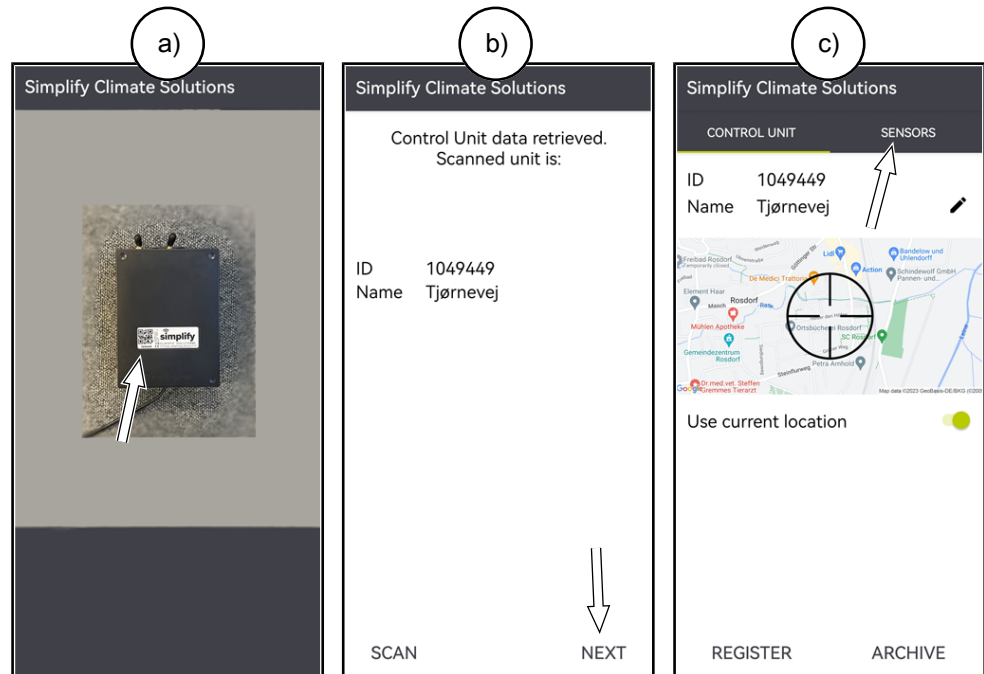


Fig. 11: Abrir la Simplify Control Unit en la Simplify App

Agregar productos

Proceda de la siguiente manera para añadir un producto Simplify a un proyecto en ejecución:

1. Abra el proyecto en la Simplify App.
2. Pulse "ADD" (Agregar) o "+".
3. Escanee el código QR del producto Simplify que desea agregar al proyecto.
4. Nombre el producto Simplify y confirme con "Save" (Guardar) o "ADD SENSOR" (Agregar sensor).
5. Seleccione la pestaña "CONTROL UNIT" (Sensores).
6. Pulse "REGISTER" (Registrar).

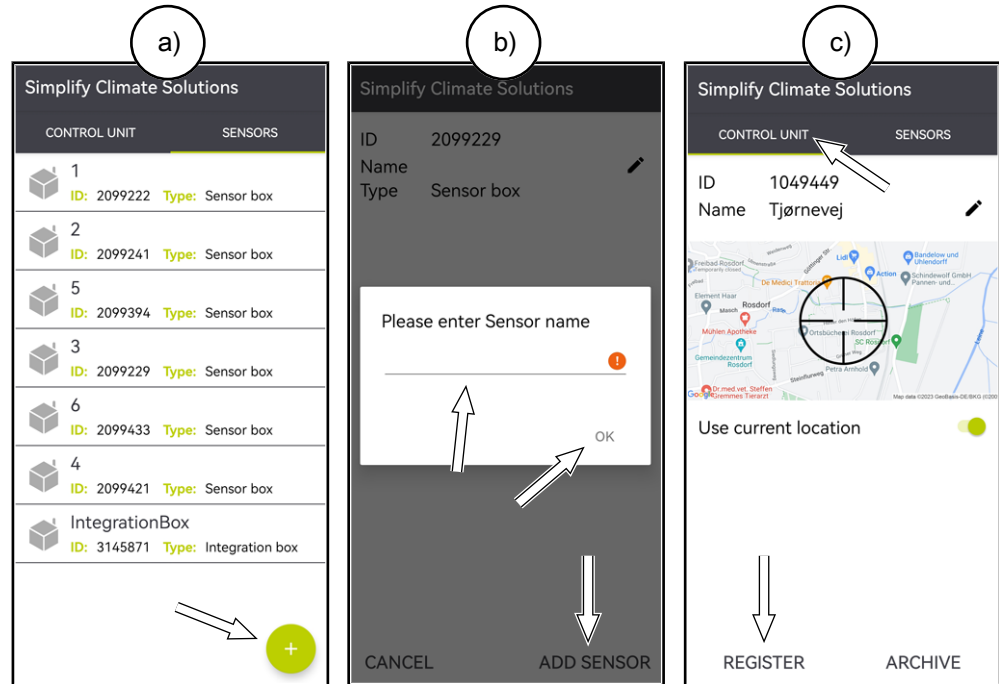


Fig. 12: Añadir un producto al proyecto en ejecución.

7. Encienda el producto Simplify. Para encender una Simplify Sensor Box inserte la Simplify Sensor Probe. Para encender una Simplify Relay Box o una Simplify Integration Box conecte la fuente de alimentación.
 - ⇒ El producto Simplify se conecta automáticamente después de 3 pitidos.
 - ⇒ Una Simplify Sensor Box conectada aparece en el Simplify Dashboard como "ACTIVE" (activa) en cuanto la Simplify Control Unit cargue datos en el Simplify Dashboard la próxima vez.
 - ⇒ Una Simplify Relay Box o Simplify Integration Box conectada aparece inmediatamente como "ACTIVE" (activa).

Eliminar productos Proceda de la siguiente manera para eliminar un producto de un proyecto en ejecución:

1. Abrir el proyecto en la Simplify App.
2. Proceda del siguiente modo para eliminar un producto de un proyecto en ejecución.
3. Pulse "DELETE" (Eliminar).
4. Seleccione la pestaña "CONTROL UNIT" (Sensores).
5. Pulse "REGISTER" (Registrar).

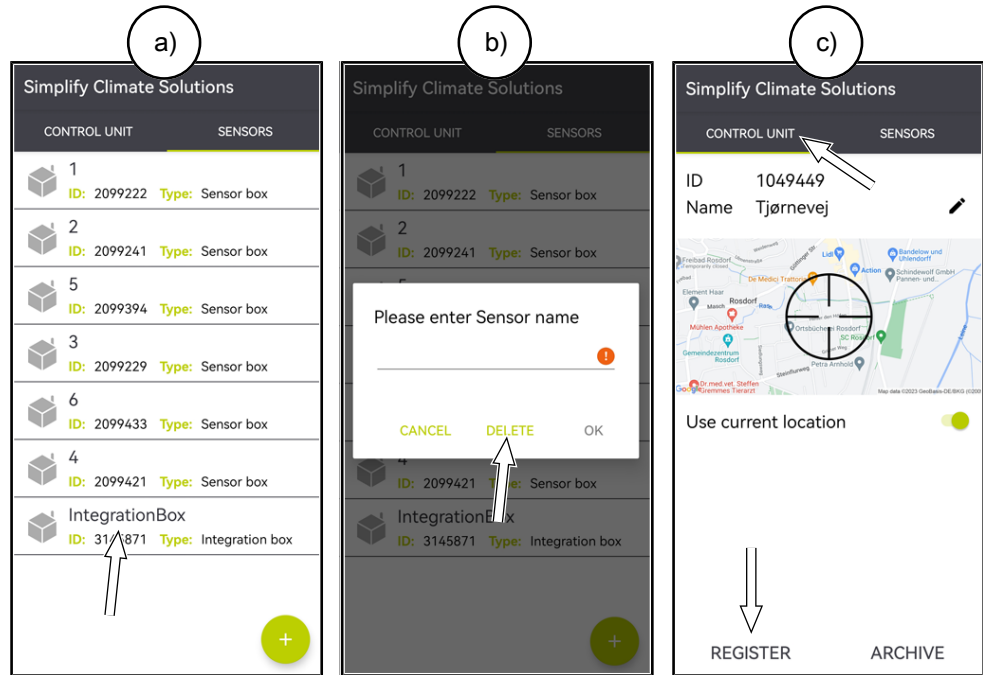


Fig. 13: Eliminar un producto del proyecto en ejecución

6. Si ha eliminado una Simplify Sensor Box desenchufe la Simplify Sensor Probe.

INFORMACIÓN

Un producto eliminado deja de aparecer en el proyecto en ejecución. Después de archivar, los productos eliminados también se muestran en el archivo.

Manejo

Vista general

Simplify Dashboard

El Simplify Dashboard es su interfaz en línea para ver los datos de los productos Simplify. Aquí se pueden ver todas las instalaciones vinculadas (proyectos) con mediciones en curso y archivadas. Puede supervisar los datos en línea, programar alarmas, encender y apagar dispositivos y exportar datos para su análisis. Una vez obtenido el acceso, puede iniciar sesión en la siguiente dirección:

<https://simplifyclimatesolutions.com>

El Simplify Dashboard es compatible con la mayoría de los navegadores modernos (p. ej. Chrome, Edge, Firefox, Safari). La vista es adecuada para tabletas y teléfonos inteligentes.



Fig. 14: Simplify Dashboard

El Simplify Dashboard recibe los datos recogidos por la Simplify Control Unit. Cada producto Simplify envía un paquete de datos por minuto tras la conexión inicial. Después de 10 minutos, el intervalo de transmisión depende de la configuración del Simplify Dashboard. Después de cada transmisión de datos, el producto Simplify entra en modo de suspensión.

Actualizaciones de software desde la nube de Simplify

Si el sistema Simplify está en línea, envía automáticamente solicitudes de actualizaciones de software a la nube de Simplify todas las noches.

Vista de la instalación

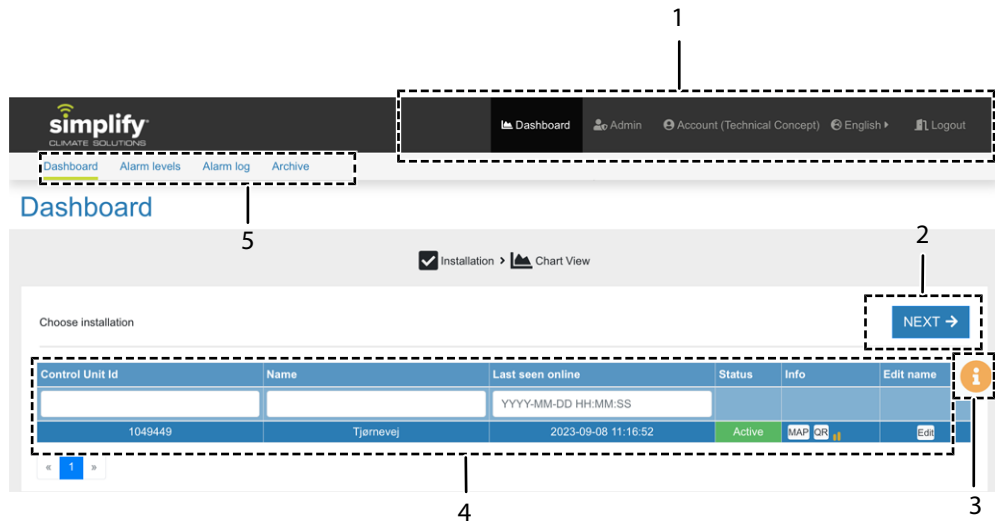


Fig. 15: Vista de la instalación

Pos.	Descripción
1	Menú principal
2	Abre el menú "Chart View" (Vista del diagrama) para la Simplify Control Unit seleccionada.
3	Información rápida
4	Lista de instalaciones (proyectos en ejecución) o sistemas Simplify disponibles que están conectados al usuario.
5	Submenú

Menú principal

- "Dashboard" (Dashboard): Abre la pantalla de inicio.
- "Admin" (Administrador): Abre un menú para la gestión de cuentas. Los usuarios con derechos de administrador pueden crear y eliminar cuentas o modificar los derechos de las cuentas, véase el capítulo sobre otros menús. Esta opción de menú no es visible para los usuarios que no sean administradores.
- "Account" (Cuenta): Abre un menú con los detalles de su cuenta. Aquí puede cambiar el nombre y la contraseña.
- Idioma: Cambia el idioma de la interfaz de usuario.
- "Logout" (Cerrar sesión): Le desconecta para finalizar la sesión.

Información rápida



Resume las opciones de la vista actual y proporciona ayuda.

Lista de instalaciones

Aquí se muestran las instalaciones y los proyectos en ejecución vinculados al usuario. Puede filtrar por ID, nombre o fecha en el campo de búsqueda correspondiente. "449" en el campo de búsqueda ID encuentra toda Simplify Control Unit cuyo ID contenga "449".

1. Seleccione un proyecto y haga clic en "NEXT" (Siguiente) o haga doble clic en el proyecto para abrirlo en la vista de diagrama.

Cada línea de un proyecto muestra a la derecha el estado de la Simplify Control Unit:

Estado	Significado
"Active" (Activa) / "Passive" (Pasiva)	Indica si la Simplify Control Unit está activa o pasiva.
[Barra de señal]	Muestra la intensidad de la señal GSM mediante tres barras, con tres barras verdes que indican la mejor intensidad de señal.
	Muestra un símbolo de Ethernet si la Simplify Control Unit está conectada a través de Ethernet/LAN.
	Muestra un símbolo de advertencia si la Simplify Control Unit solo se alimenta de la batería de reserva.

Se pueden activar varias opciones mediante botones:

Botón	Significado
"MAP" (Mapa)	Abre un mapa de Google con la ubicación guardada de la Simplify Control Unit. La ubicación se guarda durante la programación por medio de la Simplify App. Aquí puede cambiar manualmente la ubicación guardada moviendo el marcador de la ubicación y pulsando "Update Position" (Actualizar posición).
"QR" (Código QR)	Muestra el código QR de la Simplify Control Unit. Esto significa que no tiene que estar in situ para escanear el código QR si desea agregar una nueva Simplify Sensor Box.
"Edit" (Editar)	Edita el nombre de la Simplify Control Unit.

Submenú

El submenú disponible en el menú principal "Dashboard" (Dashboard) (vista de instalación):

- "Dashboard" (Dashboard): Abre la pantalla de inicio.
- "Alarm levels" (Niveles de alarma): Abre un menú para configurar y gestionar los niveles de alarma de los productos.
- "Alarm log" (Registros de alarma): Abre un menú para ver el historial de alarmas de sus proyectos.
- "Archive" (Archivo): Abre un menú con una lista de todos los proyectos archivados. Las funciones son similares a las de la pantalla de inicio, incluida la vista de diagrama.

El submenú disponible en el menú principal "Admin" (Administrador):

- "Users" (Usuarios): Abre un menú para añadir o eliminar cuentas de usuarios.
- "User Installations" (Instalaciones usuario): Abre un menú para asignar la Simplify Control Unit a una cuenta de usuario. Cada cuenta solo puede ver las unidades asignadas a ella misma.
- "Support" (Soporte): Abre un menú para asignar usuarios normales a usuarios supervisores. Un usuario supervisor puede ver y gestionar los proyectos del usuario normal.

Vista de diagrama

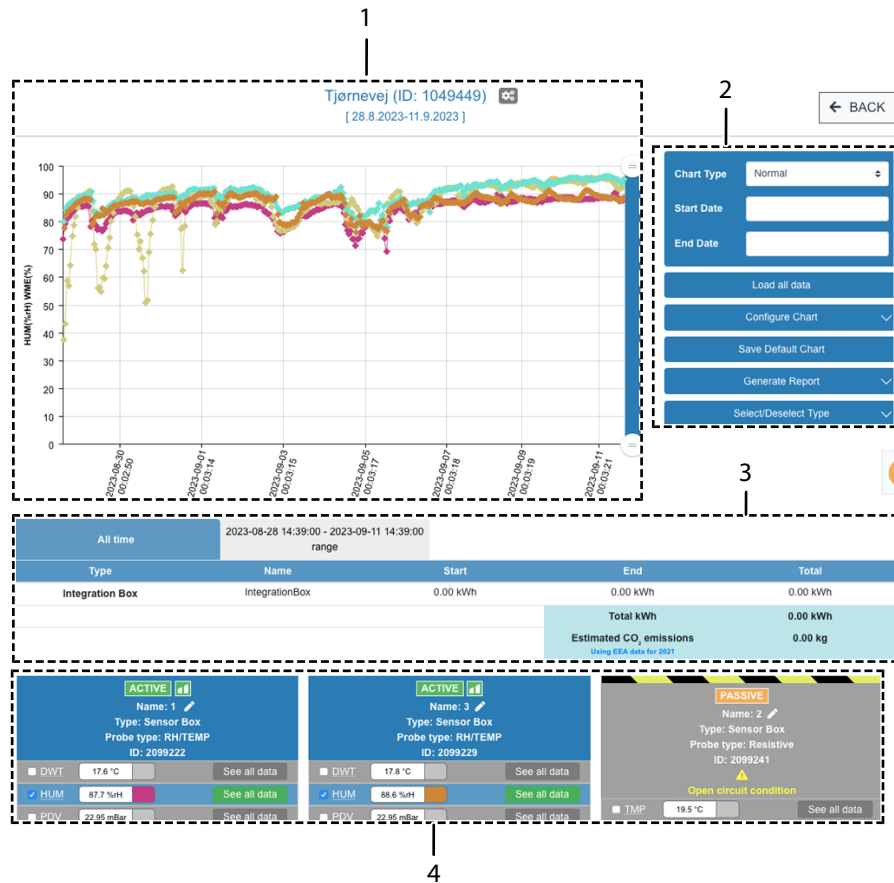


Fig. 16: Resumen de la vista de diagrama

Pos.	Descripción
1	<p>Diagrama</p> <p>Se muestra el nombre, ID e intervalo de tiempo de la Simplify Control Unit. El diagrama muestra el historial de mediciones de los distintos productos. Por defecto, muestra los valores medidos de cada Simplify Sensor Box. Se puede cambiar la vista por defecto.</p>
2	Configuración del diagrama
3	<p>Aquí se muestra el consumo de energía de cada Simplify Relay Box y cada Simplify Integration Box, así como una estimación de la generación de CO₂ asociada. Dependiendo de la ubicación de la instalación, para la estimación se utilizan los datos actuales de la AEMA (Agencia Europea de Medio Ambiente). Puede cambiar la vista entre el periodo completo del proyecto y el periodo establecido anteriormente.</p>
4	Vista general del producto, véase el capítulo sobre la pantalla del producto

Abreviaturas

Abreviatura	Descripción
BATT	Tensión de la batería caja de sensores [V]
eCO2	Concentración equivalente de CO2 [ppm]
DWT	Punto de rocío [°C]
GPK	Gramos por kilogramo [g/kg]
SET	Valor nominal de la humedad relativa [%] del deshumidificador por condensación Dantherm CDT MKII y MKIII (visualización solo con Simplify Integration Box)
HUM	Humedad relativa del aire [%]
IAQ	Índice de calidad del aire interior
MC	Nivel de humedad del material [%]
OHM	Resistencia eléctrica [MΩ]
PDV	Presión de vapor saturado [mbar]
PWR	Potencia [kW]
kWh	Energía en kilovatios hora [kWh]
TMP	Temperatura [°C]
TVOC	Suma total de la concentración de emisión de compuestos orgánicos volátiles [µg/m ³]
WCT	Humedad absoluta [g/m ³]
WME	Equivalente de humedad de la madera [%]

Diagrama

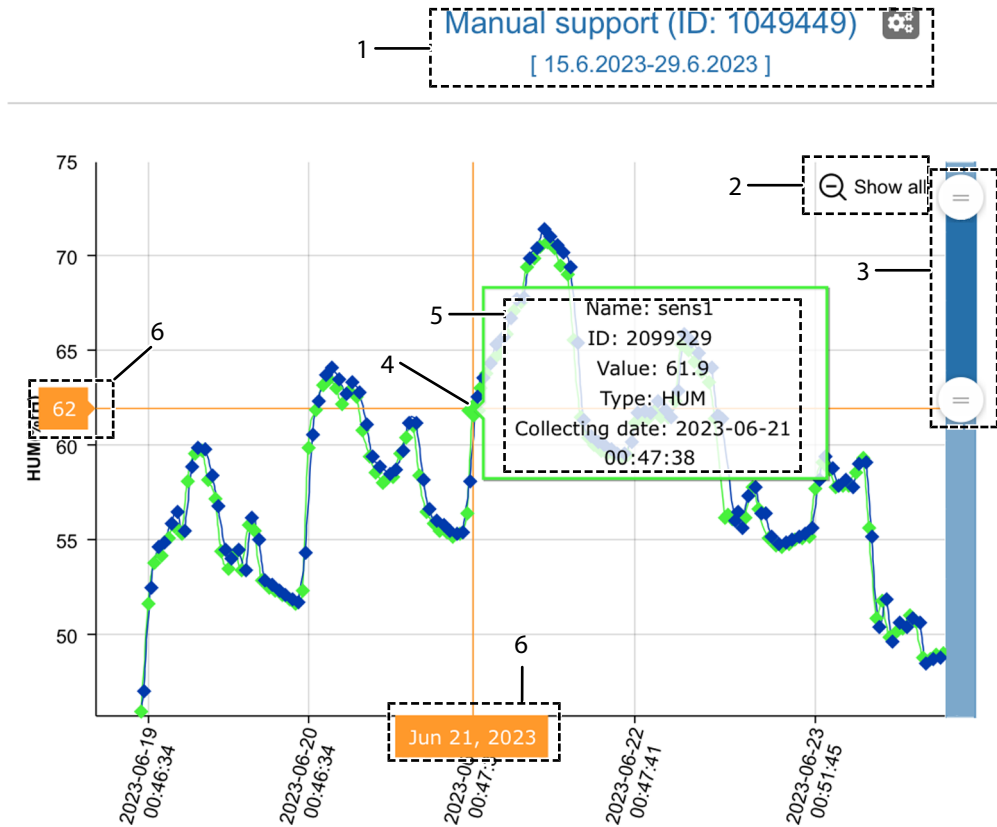


Fig. 17: Vista general del diagrama

Pos.	Descripción
1	Nombre, ID e intervalo de tiempo del sistema.
2	Restablecimiento del nivel de zoom (vuelta a la vista estándar)
3	Botones deslizantes blancos para cambiar el valor establecido (eje y). Arrastre los botones deslizantes blancos hacia arriba o hacia abajo. Si coloca el ratón entre los botones deslizantes, puede arrastrar todo el intervalo.
4	Posición del puntero del ratón y valor medido resaltado. Para visualizar los detalles de un punto de medición, pase el ratón por encima del diagrama.
5	Detalles del valor medido resaltado
6	Intervalo de tiempo (eje x) y conjunto de valores (eje y) de la posición del puntero del ratón. Para ver más de cerca un intervalo de tiempo específico (eje x), haga clic y mantenga pulsado el ratón en el punto de inicio deseado para el intervalo. Arrastre el ratón hasta donde desee.

Configuración del diagrama

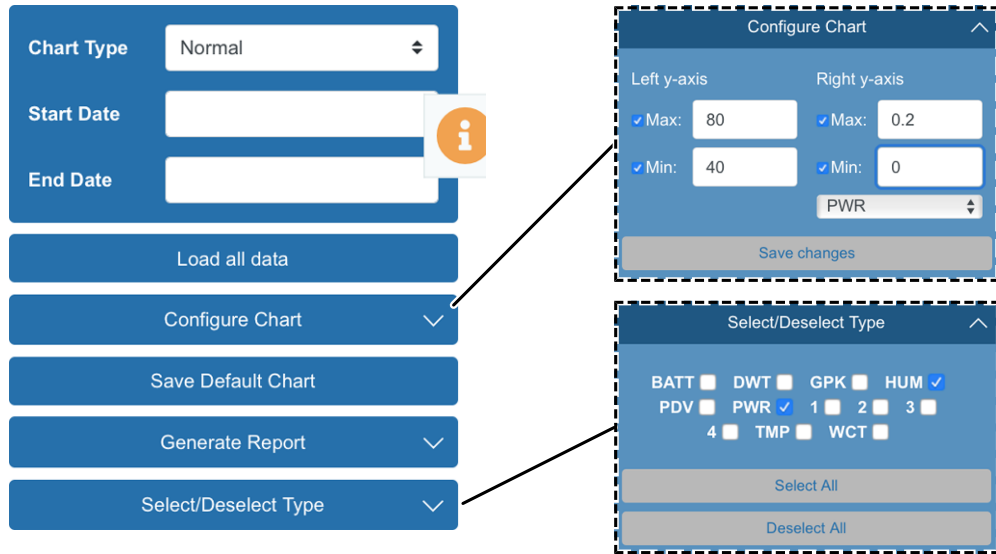


Fig. 18: Configuración del diagrama

Botón	Descripción
"Chart Type" (Tipo de diagrama)	Cambia la visualización entre los valores medidos normales y los valores medios diarios a mensuales.
"Start Date" (Fecha inicial)	Cambia la hora de inicio del intervalo de tiempo mostrado (eje x).
"End Date" (Fecha final)	Cambia la hora de finalización del intervalo de tiempo mostrado (eje x).
"Load all data" (Cargar todos los datos)/"Load 2 week data" (Cargar datos de 2 semanas)	Cambia entre la visualización de todos los datos y la visualización de las 2 últimas semanas.
"Configure Chart" (Configurar diagrama)	Abre los ajustes para el máximo y el mínimo del conjunto de valores visualizados (eje y). Si visualiza varios tipos de valores, puede mostrar diferentes escalas a la derecha y a la izquierda.
"Save Default Chart" (Guardar diagrama por defecto)	Guarda los tipos de valores visualizados actualmente como ajustes por defecto. Si vuelve a iniciar sesión con el mismo usuario, se aplicará automáticamente su configuración personal.
"Generate Report" (Generar informe)	Exporta los datos actualmente visualizados de los productos seleccionados en formato editable Excel y Word.
"Select/Deselect Type" (Seleccionar/deseleccionar tipo)	Abre una lista de tipos de valores. Puede marcar o desmarcar las casillas para mostrar u ocultar los tipos de valores deseados para todos los productos al mismo tiempo.

Para ajustar la escala del conjunto de valores (eje y) de forma diferente a la izquierda y a la derecha:

- ✓ La visualización de al menos dos tipos de valores está activada.
- 1. Haga clic en "Configure Chart" (Configurar diagrama).
- 2. Marque la casilla situada junto a un campo de entrada y cambie el número. Configure así los conjuntos de valores izquierdo y derecho (eje y).
- 3. Seleccione los tipos de valores de la escala derecha debajo de los campos de entrada.
- 4. Confirme los cambios con "Save changes" (Guardar cambios).

Pantalla del producto en la vista de diagrama

Información general A continuación se describe la función de las pantallas de producto en el menú "Chart View" (Vista de diagrama). En la parte superior de la pantalla del producto se muestran el estado, el nombre, el tipo y el ID. La parte inferior contiene controles para modificar los valores medidos visualizados. Algunos productos tienen controles y un programa de tiempo para encender y apagar.

Símbolo	Descripción
	Símbolo del lápiz: Permite cambiar el nombre.
	Símbolo de guardar: Guarda los cambios.
X	Descarta los cambios.
	Símbolo de alarma técnica: Hay un problema técnico relacionado con el producto. Debajo del símbolo aparece una descripción del fallo en forma de texto (véase la página 36).
	Símbolo de nota sobre el producto: Aparece al pasar el ratón por encima del símbolo. Ejemplo: El tipo de valor "MC" (nivel de humedad del material) es anormalmente seco. Compruebe la colocación y el ajuste de la Simplify Sensor Probe.
ACTIVE	El producto está activo y transmite datos.
PASSIVE	El producto está pasivo y no transmite datos.
Barra	Intensidad de la señal inalámbrica entre la Simplify Control Unit y el producto: 2 barras verdes indican la mejor intensidad de señal.
ON	El producto o la toma están encendidos.
OFF	El producto o la toma están apagados.
	Visualización del índice de calidad del aire ("IAQ"). El color visible más a la derecha indica el valor medido actual (véase la tabla a continuación).

Color	Índice IAQ	TVOC [mg/m ³]	Calidad del aire	Observación
Color verde	< 2	< 0,3	Muy buena	Valor ideal
Verde claro	2 – 3	0,3 – 1.0	Buena	Solo si no se supera el valor límite
Amarillo	3 – 4	1,0 – 3,0	Media	Se requiere ventilación. Si es posible, identifique la fuente. No se recomienda una estancia superior a un año.
Naranja	4 – 5	3,0 – 10,0	Baja	Identifique la fuente y aumente la ventilación. No se recomienda una estancia superior a un mes.
Rojo	≥ 5	> 10.0	Mala	Las condiciones son inaceptables. No se recomienda una estancia y debe ser lo más corta posible.

Tab. 1: Visualización del índice de calidad del aire

Pantalla del producto de la Simplify Sensor Box

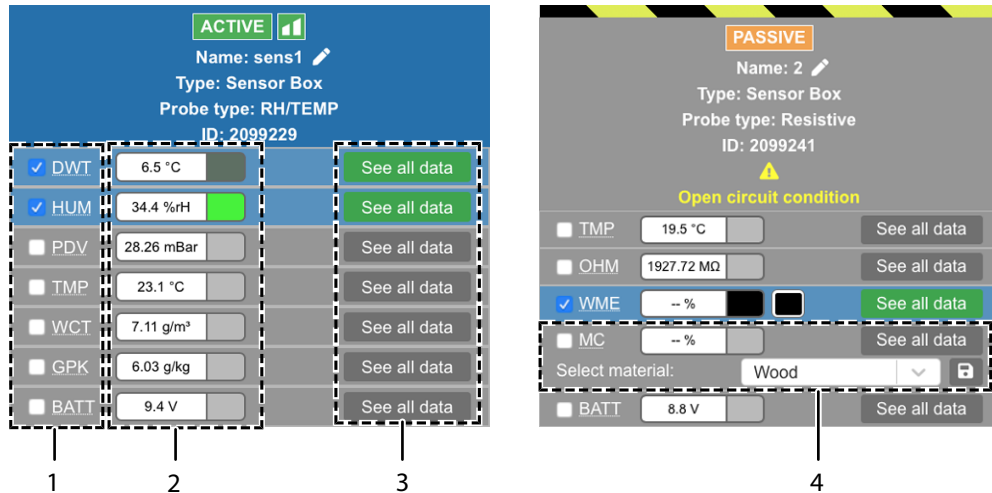


Fig. 19: Pantalla del producto de la Simplify Sensor Box con variantes de Simplify Sensor Probe
 Los controles pueden dividirse en 3 columnas:

- Izquierda: Tipos de valores (1)
 - Muestra una lista de los tipos de valores que pueden visualizarse. Los tipos de valores disponibles dependen de la Simplify Sensor Probe correspondiente.
 - Puede pasar el ratón por encima de una abreviatura para ver el tipo de valor completo. Los tipos de valores se describen en el capítulo sobre el menú "Chart View" (Vista de diagrama).
 - Puede marcar o desmarcar las casillas situadas junto a los tipos de valores para mostrarlos u ocultarlos en el diagrama.
- Centro: Valores medidos (2)
 - Muestra los últimos valores medidos transmitidos.
 - Muestra el color del tipo de valor en el diagrama si la marca está activada. Se asignan automáticamente colores únicos.
 - Puede hacer clic en el color para cambiarlo. El cambio se guarda permanentemente para el usuario.
- Derecha: "See all data" (Ver todos los datos) (3)
 - Muestra un cuadro de diálogo con una lista de los valores medidos del tipo de valor. Primero se muestran los valores medidos más recientes.
 - Puede ajustar la fecha de inicio y final en la parte inferior del cuadro de diálogo para mostrar días específicos.
 - Fecha de inicio: Primer día cuyos valores medidos deben mostrarse.
 - Fecha final: Primer día cuyos valores medidos no deben mostrarse.
 - Por ejemplo, si desea visualizar el 05.01.23, fije como fecha final el 06.01.23 (un día después).

Tipo de valor "MC" (MC) (4) (Nivel de la humedad del material) permite ajustar el material cuya humedad de material se mide. Se pueden seleccionar los siguientes:

- Madera
- Enlucido
- Ladrillo
- Mortero de cemento
- Capa de recrecido
- Hormigón

Pantalla del producto de la Simplify Integration Box

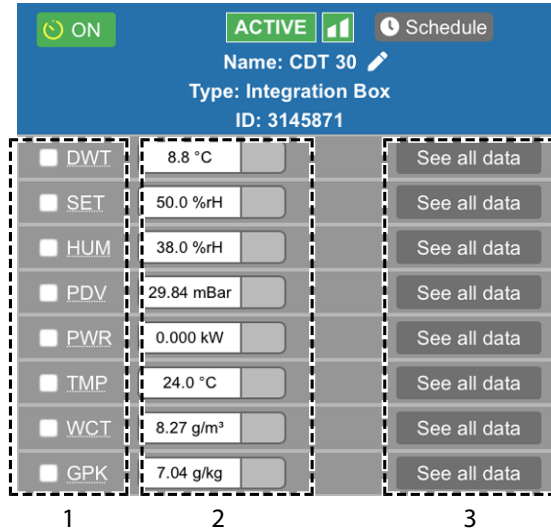


Fig. 20: Pantalla del producto de la Simplify Integration Box

Puede activar o desactivar la Simplify Integration Box (y por tanto el CDT MKII/MKIII) pulsando el botón verde ("OFF"/"ON" (apagada y encendida)) y confirmando en el nuevo cuadro de diálogo. El cambio se aplicará durante la siguiente transferencia de datos (normalmente en 10 minutos).

También puede crear un horario de activación o desactivación pulsando el botón "Schedule" (Horario). Para más detalles, véase la descripción del horario más abajo.

Los controles restantes pueden dividirse en 3 columnas:

- Izquierda: Tipos de valores (1)
- Centro: Valores medidos (2)
- Derecha: "See all data" (Ver todos los datos) (3)

Véanse más detalles en la descripción de la Simplify Sensor Box.

Pantalla del producto de la Simplify Relay Box

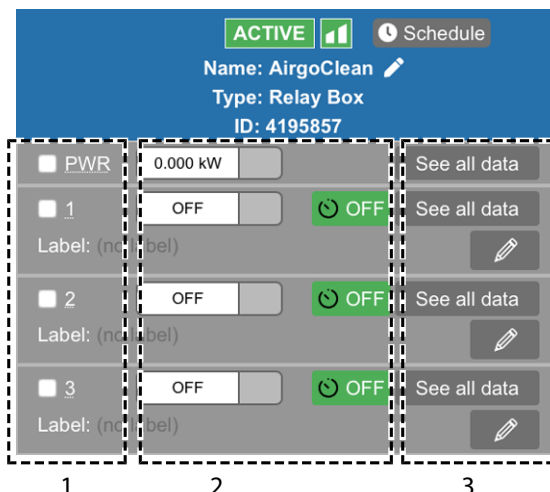


Fig. 21: Pantalla del producto de la Simplify Relay Box

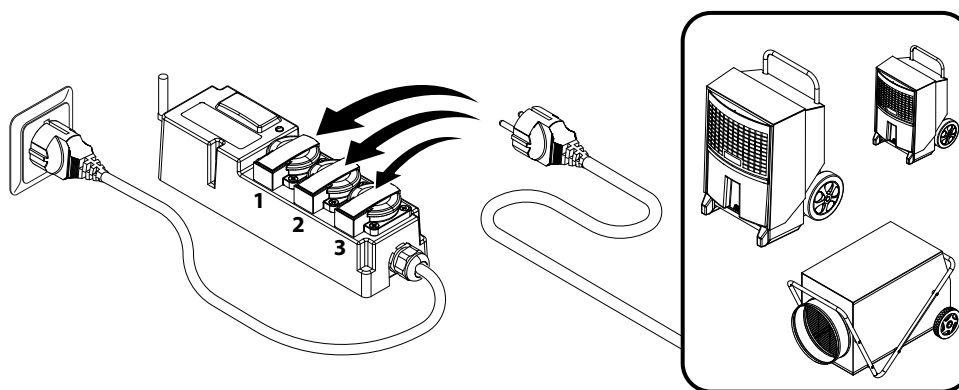


Fig. 22: Numeración de las tomas de la Simplify Relay Box

Los controles pueden dividirse a grosso modo en 3 columnas:

- Izquierda: Tipos de valores (1)
 - Muestra los tipos de valores para el consumo total de energía y el estado de cada toma. La numeración corresponde al gráfico anterior.
 - Puede marcar o desmarcar las casillas situadas junto a los tipos de valores para mostrarlos u ocultarlos en el diagrama.
 - Muestra la denominación de la toma, si se le ha asignado
- Centro: Valores medidos (2)
 - Muestra los últimos valores medidos transmitidos. Para cada toma solo se mide si en el Simplify Dashboard está encendida ("ON"=1) o apagada ("OFF"=2).
 - Los colores pueden mostrarse y guardarse del mismo modo que para la Simplify Sensor Box.
 - Puede activar o desactivar cada toma haciendo clic en el botón verde ("OFF"/"ON" (apagada / encendida)) y confirmando en el nuevo cuadro de diálogo. El cambio se aplicará durante la siguiente transferencia de datos (normalmente en 10 minutos). También puede crear un horario de activación o desactivación pulsando el botón "Schedule" (Horario). Para más detalles, véase la descripción del horario más abajo.
- Derecha: "See all data" (Ver todos los datos) y editar nombre (3)
 - "See all data" (Ver todos los datos) funciona como se describe para la Simplify Sensor Box.
 - Puede cambiar el nombre de la toma utilizando el símbolo del lápiz.

Establecer horario

Puede establecer un horario para los siguientes productos:

- Simplify Relay Box (Productos enchufados en las tomas)
- Simplify CC 4 Box (Productos enchufados en las tomas)
- Simplify Integration Box

El horario especifica cuándo deben **apagarse** los productos o las tomas.

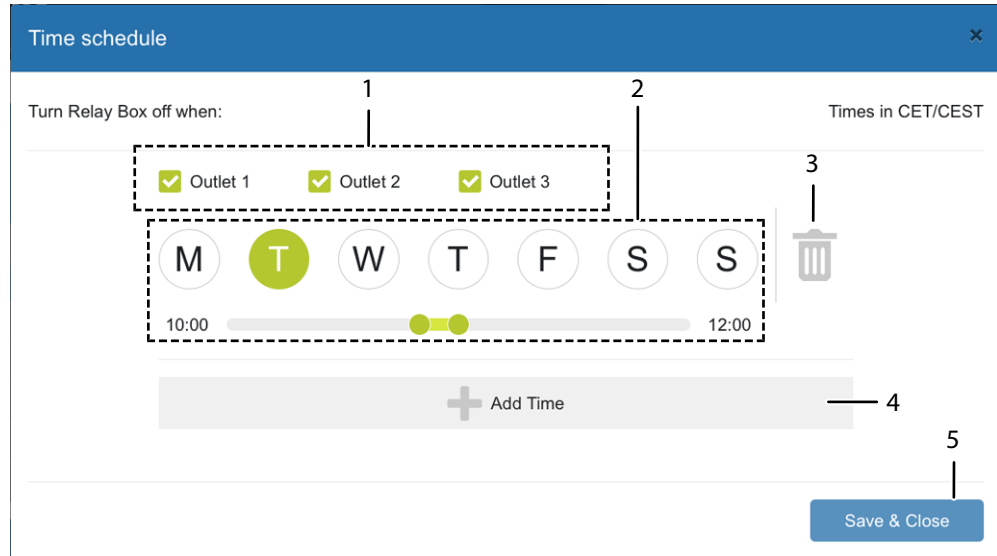


Fig. 23: Cuadro de diálogo "Schedule" (Horario)

Pos.	Descripción
1	Establece a qué tomas se aplica la programación. Simplify Integration Box no muestra ninguna toma.
2	Una programación del horario.
3	Elimina la programación a la izquierda del símbolo.
4	Añade otra programación.
5	Guarda los cambios y cierra el cuadro de diálogo.

La programación del horario incluye las siguientes opciones:

- Día de la semana: Puede marcar los días de la semana en los que debe aplicarse la programación. La programación se aplica a los días de la semana marcados en verde.
- Periodo de tiempo: Puede programar la hora utilizando el control deslizante. Puede desplazar el control deslizante más allá de las 24:00 para seleccionar una hora del día siguiente.
 - verde: apagado
 - gris: conectado

Alarmas

Menú "Alarm levels" (Niveles de alarma)

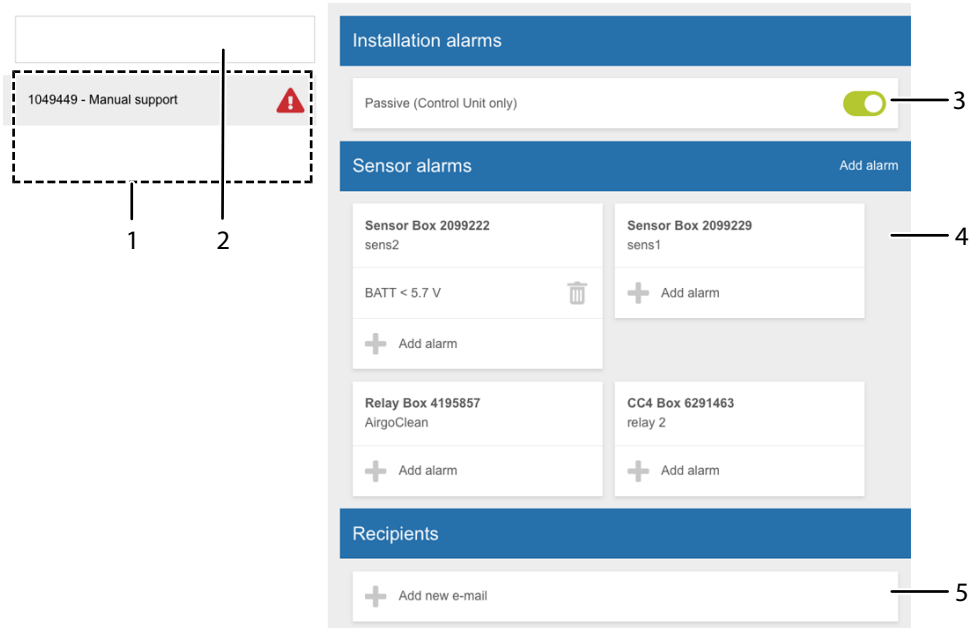


Fig. 24: Vista general del menú "Alarm levels" (Niveles de alarma)

Pos.	Descripción
1	Lista de proyectos disponibles Se muestra un símbolo de advertencia junto al nombre si, por ejemplo, no se ha introducido ningún destinatario para la notificación de alarma. Puede mover el puntero del ratón sobre el símbolo de advertencia para averiguar el motivo exacto.
2	Máscara de búsqueda para filtrar la lista de proyectos
3	Alarma para el estado pasivo de la Simplify Control Unit seleccionada. Puede activar/desactivar la alarma.
4	Lista de productos conectados y sus alarmas
5	Lista de destinatarios de las notificaciones de alarma
"+"	Añadir alarma o receptor
Símbolo Pa- pelera	Borrar alarma o destinatario
Símbolo Bo- lígrafo	Cambiar destinatario

Aquí puede establecer alarmas para varios productos de sus proyectos en ejecución. Puede filtrar en la máscara de búsqueda por ID o nombre de una Simplify Control Unit determinada. Al hacer clic en una Simplify Control Unit, aparece a la derecha una lista de alarmas para los productos conectados.

En cuanto se cumplen las condiciones de una alarma, los destinatarios introducidos reciben un correo electrónico. Una alarma activada envía como máximo un correo electrónico cada 8 horas, aunque la alarma esté en vigor todo el tiempo. Para añadir un destinatario, proceda del siguiente modo:

1. Pulse "+" en la lista de destinatarios.
2. Introduzca una dirección de correo electrónico válida.
3. Confirme con el símbolo Guardar.

En función de los productos, solo pueden configurarse determinados tipos de alarma. Puede configurar una alarma para que sirva como aviso o como advertencia de un proceso finalizado. El tipo de alarma "PWR" (PWR) para la Simplify Relay Box se puede utilizar, por ejemplo, para reconocer cuando un dispositivo está apagado o encendido. El tipo de alarma "Passive" (Pasivo) se activa cuando al producto se le asigna el estado pasivo, por ejemplo, porque se ha desenchufado. Para añadir una alarma, proceda del siguiente modo:

1. Pulse "+" debajo del producto deseado o Add alarm (Añadir alarma) en la cabecera de la lista de productos.
 - ⇒ "+": Preselección del producto en el nuevo cuadro de diálogo.
 - ⇒ "Add alarm" (Añadir alarma): Sin preselección en el nuevo cuadro de diálogo

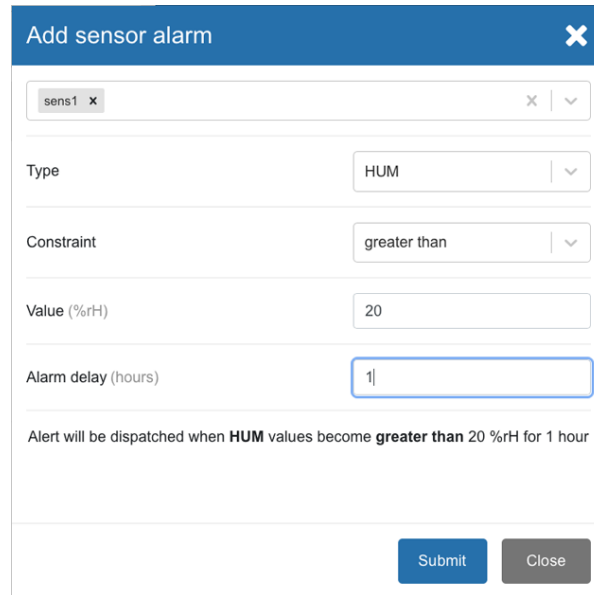


Fig. 25: Cuadro de diálogo para añadir una alarma

2. Añada 1 o varios productos en la máscara de búsqueda de la parte superior si es necesario. También puede establecer alarmas para varios productos al mismo tiempo. Debe seleccionarse al menos un producto.
3. Seleccione un tipo de alarma permitido para los productos seleccionados. Un símbolo de advertencia rojo indica que el tipo seleccionado no está permitido.
4. Si es posible, configure la activación de la alarma. Los ajustes disponibles dependen del tipo de alarma. El tipo de alarma "Passive" (Pasivo) se dispara, por ejemplo, si el producto se encuentra en el estado pasivo durante demasiado tiempo.
 - ⇒ "Constraint" (Restricción): La condición de que el valor límite sea inferior ("less than" (menor que) o superior ("greater than" (mayor que)).
 - ⇒ "Value" (Valor): Valor límite
 - ⇒ "Alarm delay" (Retardo alarma): Tiempo durante la cual debe cumplirse la condición antes de que se active la alarma.
5. Confirme con "Submit" (Enviar). Solo se puede confirmar si se han rellenado todos los campos obligatorios.

Menú "Alarm log" (Registro de alarmas)

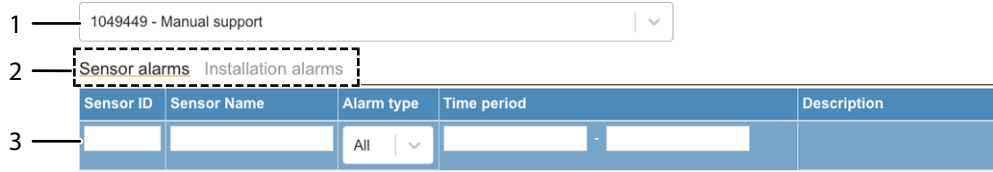


Fig. 26: Vista general del menú "Alarm log" (Registro de alarmas)

En el menú "Alarm log" (Registro de alarmas) puede ver y filtrar el historial de alarmas de sus proyectos.

1. (1) Seleccione un proyecto en la máscara de búsqueda.
2. (2) Seleccione la variante de filtro directamente debajo de la máscara de búsqueda.
3. (3) Utilice los filtros para filtrar según diversas especificaciones: ID, nombre, tipo de alarma o periodo de tiempo.

Administración

Menú "Admin" (Administrador)

En el menú "Admin" (Administrador) puede administrar los usuarios. Simplify Climate Solutions le ofrece tres tipos de usuarios, cada uno con derechos diferentes:

- "Company User" (Usuario empresa): Un usuario administrativo que puede crear y eliminar usuarios con diferentes funciones. Asigna cada proyecto (cada Simplify Control Unit) a un usuario y asigna los usuarios normales a un supervisor.

INFORMACIÓN

El nombre de usuario y la contraseña de un usuario de empresa son asignados exclusivamente por Dantherm A/S.

- "Supervisor" (Supervisor): Un usuario para un superior que puede gestionar, añadir y eliminar usuarios asignados a él. Puede asignar sus proyectos a los usuarios que tiene asignados y ver los proyectos de los usuarios que tiene asignados.
- "User" (Usuario): Un usuario normal que solo puede ver los proyectos que le han sido asignados. Cada usuario normal puede ser asignado exactamente a un superior.

Opción de menú "Users" (Usuarios)

Muestra un resumen de todos los usuarios y sus funciones.

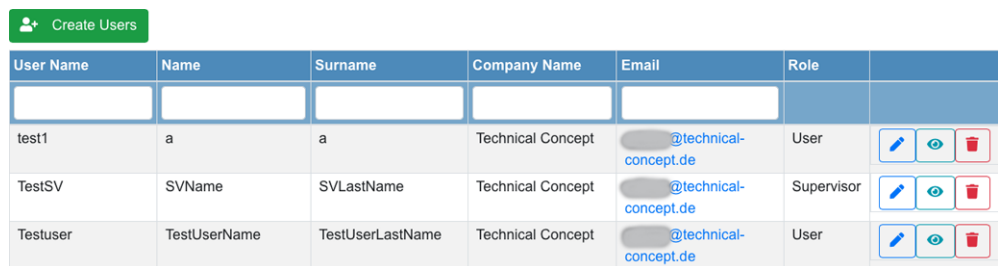


Fig. 27: Opción de menú "Users" (Usuarios)

- Utilice los filtros para filtrar según diversos datos: Nombre de usuario, apellidos, nombre, empresa, correo electrónico.
- A la derecha, puede hacer clic en el botón correspondiente para editar, ver los detalles o eliminar el usuario.
- A través de "Create Users" (Crear usuarios) puede crear nuevos usuarios y asignarles una función.

Opción de menú "User Installations" (Instalaciones de usuario)

User Device Assignment					
User Name	Name Surname	Assigned Devices	Installations (Active)	Installations (Archived)	Edit
test1 (User)	a a	• 1049449	• Manual support 1049449		
TestSV (Supervisor)	SVName SVLastName	• 1049449	• Manual support 1049449		
Testuser (User)	TestUserName TestUserLastName				

Fig. 28: Opción de menú "User Installations" (Instalaciones de usuario)

Muestra una vista general de los usuarios y de cada Simplify Control Unit asignada.

- Utilice los filtros para filtrar según diversos datos: Nombre de usuario, apellidos, nombre, Simplify Control Unit asignada.
- Haga clic en el nombre de usuario para ver más detalles sobre el usuario.
- Puede utilizar el icono del lápiz situado en el extremo derecho para gestionar los proyectos asignados al usuario. Dispone de las siguientes opciones:
 - En la máscara de búsqueda añada o elimine una Simplify Control Unit.
 - Con el botón "Update" (Actualizar) guarda los cambios.
 - Con el botón situado encima de la máscara de búsqueda vuelve atrás.

Opción de menú "Support" (Asistencia)

Companies

Technical Concept

Supervisors

TestSV (SVName SVLastName)

Unassigned users

Testuser

Current users

test1

Fig. 29: Opción de menú "Support" (Asistencia)

Muestra una lista de los usuarios normales que no están asignados a un superior.

1. En la parte superior derecha puede seleccionar un "Supervisor" (Supervisor). Aparecerá entonces una lista de los usuarios que le han sido asignados.
2. Puede hacer clic en la flecha verde situada junto a un usuario para asignarlo.
3. Puede hacer clic en la "X" roja para cancelar la asignación del usuario.

INFORMACIÓN

Para más información sobre los distintos niveles de usuario, póngase en contacto con Dantherm A/S.

Búsqueda y eliminación de errores

Indicadores en el Dashboard

Indicador de alarma	Causa	Solución
"Full Water bucket" (Depósito de agua lleno)	El depósito de agua del deshumidificador por condensación CDT MKII o MKIII está lleno.	Vacíe el depósito de agua.
"Technical Alarm" (Alarma técnica)	El led rojo del deshumidificador de condensación CDT MKII o MKIII se enciende.	Desconecte el deshumidificador por condensación de la red eléctrica y compruebe las posibles causas en la documentación técnica del aparato.
"Probe error" (Error sonda)	La Simplify Sensor Probe está defectuosa o no está conectada correctamente.	Vuelva a conectar la Simplify Sensor Probe a la Simplify Sensor Box. Sustituya la Simplify Sensor Probe.
"Acclimatising" (Aclimatación)	La Simplify Sensor Probe - IAQ se está aclimatando al entorno.	No es necesario realizar ninguna acción. La aclimatación forma parte del funcionamiento normal (p. ej. para la calibración). Durante la aclimatación no se registran valores de medición. La duración restante se muestra mediante una indicación del producto.
"Resistance out of range" (Resistencia fuera de rango)	La Simplify Sensor Probe - Resistive está fuera de la gama de medición.	Durante el funcionamiento normal, los valores pueden salirse de la gama de medición. No obstante, debe comprobar la instalación. Asegúrese de que la Simplify Sensor Probe está bien colocada y libre de influencias ambientales no deseadas.
"Open circuit condition" (Circuito abierto)	Se ha producido un cortocircuito entre las puntas de medición de la Simplify Sensor Probe - Resistive.	Compruebe la Simplify Sensor Probe in situ
"Abnormally dry" (Anormalmente seco)	La Simplify Sensor Probe - Resistive está inusualmente seca. No se puede determinar el nivel de humedad del material.	Asegúrese de que el material ajustado en el tipo de valor "MC" de la pantalla del producto es correcto.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La Simplify Control Unit no tiene conexión con la red GSM. El led parpadea en naranja.	Hay poca señal GSM o no hay	Coloque la Simplify Control Unit en un lugar con una señal GSM más potente o conecte la Simplify Control Unit a una conexión Ethernet o LAN.
La Simplify Control Unit no parpadea en verde tras el encendido.	La Simplify Control Unit aún no ha recibido ningún dato de la Simplify Cloud.	Espere unos minutos.
	No hay conexión de red.	Cambie entre la conexión Ethernet y GSM.
	No se han programado productos en la Simplify Control Unit.	Utilice la Simplify App para añadir productos. Registre el cambio.
La Simplify Control Unit no se enciende en verde fija.	Aún no se han recibido los datos de cada producto.	Compruebe el estado en el Simplify Dashboard.
		Vuelva a insertar la Simplify Sensor Probe para cada Simplify Sensor Box inactiva.
La Simplify Control Unit se enciende en rojo.	No hay tensión de red, batería de reserva activa.	Asegúrese de que el aparato está conectado a la red eléctrica.
La Simplify Control Unit parpadea en rojo	La batería de reserva no funciona.	Envíe el aparato a Dantherm A/S para sustituir la batería de reserva.
La Simplify Relay Box no mide el consumo de energía o no lo mide correctamente.	Hay poca señal entre la Simplify Relay Box y la Simplify Control Unit o no hay.	Reubique los productos. Asegúrese de que no hayan obstáculos (p. ej. paredes, objetos) que puedan interferir en la señal.
		Espere hasta que la conexión se confirme con tres pitidos.
		Compruebe la conexión en el Simplify Dashboard.
La Simplify Relay Box se enciende en rojo.	La Simplify Relay Box está sobrecargada.	Retire al menos una unidad de la Simplify Relay Box. Utilice al menos otra Simplify Relay Box para las unidades retiradas.
La Simplify Sensor Box no funciona correctamente o se muestra como pasiva en el Simplify Dashboard. Es evidente que la Simplify Sensor Box envía datos incorrectos al Simplify Dashboard.	La Simplify Sensor Probe está defectuosa o no está conectada correctamente. La Simplify Sensor Box no está conectada con la Simplify Control Unit.	Vuelva a conectar la Simplify Sensor Probe a la Simplify Sensor Box.
		Si solo suena un pitido, la Simplify Sensor Probe está defectuosa. Sustitúyala.
		Si solo suenan dos pitidos, cambie la posición del producto si es necesario.
		Si se siguen transmitiendo datos incorrectos, sustituya la Simplify Sensor Probe.
Al conectar la Simplify Sensor Probe a la Simplify Sensor Box no suena ninguna señal.	La batería está agotada o defectuosa.	Sustituya la batería de la Simplify Sensor Box.

Problema	Causa	Solución
El deshumidificador por condensación Dantherm CDT MKII o MKIII no arranca o ha dejado de funcionar.	Se ha sobrepasado el alcance de la Simplify Control Unit a la Simplify Integration Box en el deshumidificador de condensación.	Compruebe la señal entre los productos en el Simplify Dashboard. Reubique los productos si es necesario.
La Simplify App no funciona.	Es necesario actualizar la Simplify App.	Compruebe en Google Play o en la App Store si hay una actualización disponible y ejecútela.
	El teléfono inteligente o la tableta utiliza una versión anterior a Android 5.1 / iOS 5.	Actualice la versión de Android/iOS de su teléfono inteligente o tableta a la versión 5.1 / iOS 10 o superior.
	No hay suficiente memoria disponible.	Compruebe si el teléfono inteligente o la tableta tiene suficiente espacio de memoria interno.
	No hay red GSM.	Compruebe si el teléfono inteligente o la tableta tiene suficiente cobertura GSM.
	No se han concedido las autorizaciones necesarias.	Permita que la Simplify App acceda a su cámara y a su ubicación. Si es necesario, vuelva a instalar la aplicación Simplify para solicitar de nuevo el acceso.
Los horarios programados para la Simplify Relay Box o la Simplify Integration Box no funcionan.	No se ha concedido la autorización necesaria.	Permita que la Simplify App acceda a su ubicación. Si es necesario, vuelva a instalar la aplicación Simplify para solicitar de nuevo el acceso.

Completar proyecto

INFORMACIÓN

Agotamiento de las baterías

La Simplify Sensor Box continuará funcionando si la Simplify Sensor Probe no está desenchufada.

Sin suministro eléctrico, la Simplify Control Unit continuará funcionando a través de la batería de reserva si no se ha archivado el proyecto a través de la Simplify App.

- Siga todos los pasos descritos a continuación para evitar agotar las baterías innecesariamente.

Archivar

Una vez finalizado un proyecto, debe archivar mediante la Simplify App.

1. Escanee el código QR de la Simplify Control Unit y pulse en la Simplify App en "ARCHIVE" (Archivar).

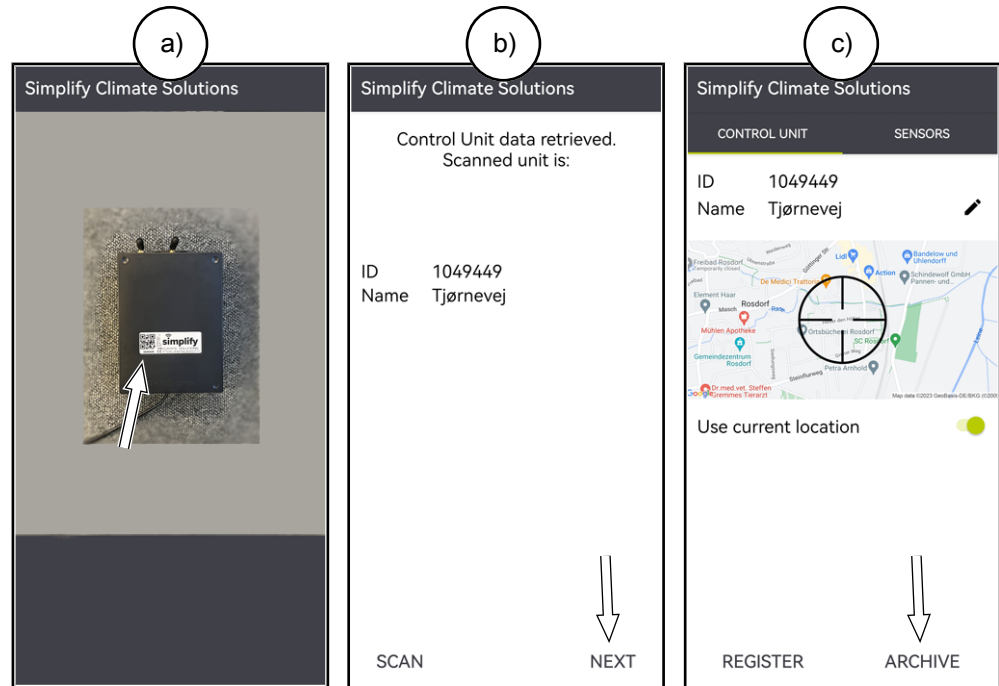


Fig. 30: Archivar proyecto

- ⇒ La "Cloud" desconecta la Simplify Control Unit transcurridos 10 minutos, como máximo.
- ⇒ La archivación realizada con éxito se puede verificar en el Simplify Dashboard: <https://simplifyclimatesolutions.com>

Si no archiva un proyecto, la siguiente serie de mediciones seguirá ejecutándose bajo ese proyecto y será difícil diferenciarlas en el Simplify Dashboard. Todos los proyectos archivados pueden consultarse por separado en el menú "Archive" (Archivo).

Recogida de productos

1. Desconecte los enchufes de red de la Simplify Control Unit y de las cajas de relés de la toma de corriente.
2. Desenchufe todos los demás productos y recójalos. Retire la Simplify Sensor Probe de cada Simplify Sensor Box. Para ello, antes de desenchufar, empuje hacia atrás la pieza de agarre de la misma.

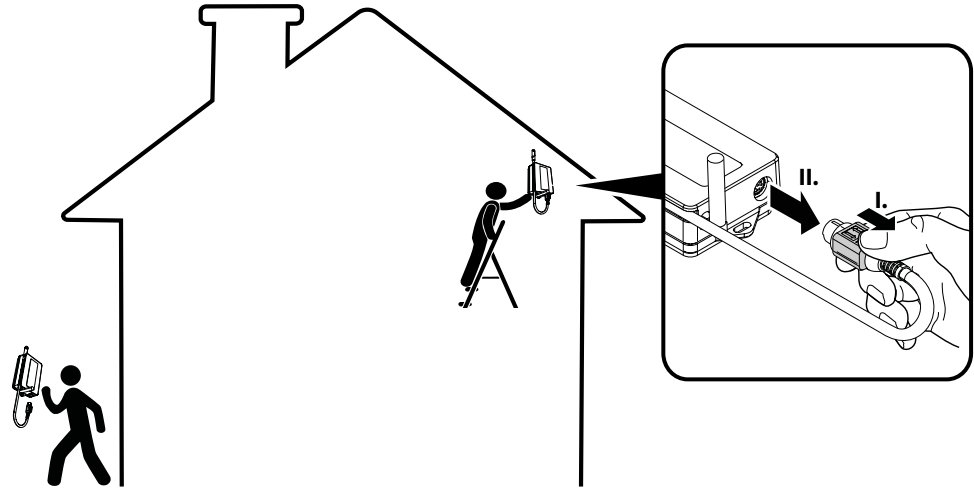


Fig. 31: Apagar la Simplify Sensor Box

3. Guarde todos los productos en la maleta.

Eliminación

Indicaciones generales

La Simplify Control Unit y la Simplify Sensor Box contienen baterías. Las baterías deben retirarse antes de desecharlas.



Li-Ion Las baterías y las baterías recargables no deben arrojarse a la basura doméstica, sino que deben eliminarse correctamente en la Unión Europea de conformidad con la Directiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 6 de septiembre de 2006 relativa a las pilas y a los acumuladores. Por favor, elimine las baterías y las baterías recargables de acuerdo con la normativa legal vigente.



El símbolo del cubo de basura tachado en los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos indica que no deben eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. En su zona existen centros de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos para su devolución gratuita. Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o autoridad local. La recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene por objeto permitir la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de los residuos de aparatos y evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana al eliminar las sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.

Desmontaje



⚠ PELIGRO

¡Peligro debido a una descarga eléctrica!

Puede sufrir lesiones graves debido a una descarga eléctrica.

- ¡Desconecte la Simplify Control Unit de la red eléctrica sacando el enchufe de la toma de corriente antes de abrir la Simplify Control Unit!

Para extraer la batería de la Simplify Sensor Box vea el vídeo:

<https://www.youtube.com/watch?v=3drKseAWyKs>

Anexo

Datos técnicos

Simplify Control Unit

Especificación	Unidad	Valor
Alimentación eléctrica	VAC	85-265
	Hz	50-60
Consumo eléctrico	W	2,7
Batería de reserva	VDC	3,7
Frecuencia GSM	MHz	850/900/1800/1900
Índice de protección GPRS		12
Potencia máxima de transmisión ISM (Tx)	mW	10
Banda de frecuencia ISM (Tx/Rx)	MHz	868
Tipo de protección		IP 54
Temperatura de almacenamiento	°C	-40 - +60
Temperatura de funcionamiento	°C	-20 - +60
Ethernet		RJ45
RS485 Modbus		RJ45

Simplify Sensor Box

Especificación	Unidad	Valor
Tensión de la batería	VDC	9
Consumo de energía en modo de reposo	µA	4,5
Corriente durante la transmisión de datos (Tx)	mA	12
Potencia máxima de transmisión ISM (Tx)	mW	10
Banda de frecuencia ISM (Tx/Rx)	MHz	868
Clase de protección		IP 54
Temperatura de almacenamiento	°C	-40 - +60
Temperatura de funcionamiento	°C	-20 - +60
Vida útil de la batería a la frecuencia de muestreo de datos estándar con Simplify Sensor Probe - RH/TEMP conectada	Años	+5

Simplify Relay Box

Especificación	Unidad	Valor
Alimentación eléctrica	VAC	184-264
	Hz	50
Corriente máxima	A	16
Potencia máxima de transmisión ISM (Tx)	mW	10
Banda de frecuencia ISM (Tx/Rx)	MHz	868
Clase de protección		IP 54
Temperatura de almacenamiento	°C	-40 - +60
Temperatura de funcionamiento	°C	-20 - +60

Simplify CC 4 Box

Especificación	Unidad	Valor
Alimentación eléctrica	VAC	207-253
Corriente máxima	A	16 UK: 13 CH: 10
Potencia máxima de transmisión ISM (Tx)	mW	10
Banda de frecuencia ISM (Tx/Rx)	MHz	868
Clase de protección		IP 54
Temperatura de almacenamiento	°C	-40 - +60
Temperatura de funcionamiento	°C	-20 - +60

Simplify Sensor Probe - RH/TEMP

Especificación	Unidad	Valor
Tensión	VDC	3,3
Corriente	mA	1,5
Potencia	mW	5
Gama de medición humedad relativa del aire	% RH	0-100
Tolerancia humedad relativa del aire	% RH	+/- 2
Resolución humedad relativa del aire	% RH	0,1
Gama de medición de la temperatura	°C	-40 - +100
Tolerancia temperatura	°C	+/- 0,2
Resolución temperatura	°C	0,1
Tipo de protección punta de la sonda		IP 67

Simplify Sensor Probe - IAQ

Especificación	Unidad	Valor
Tensión	VDC	3,3
Corriente (activa/en reposo)	mA	5,2/0,000450
Potencia	mW	0,16
Gama de medición TVOC	µg/m ³	0-20000
Tolerancia TVOC	µg/m ³	1
Resolución TVOC	µg/m ³	1
Gama de medición eCO2	ppm	400-5000
Tolerancia eCO2	ppm	+/- 25%
Resolución eCO2	ppm	1
Gama de medición índice	IAQ	0 - +5
Tolerancia índice	IAQ	+/- 0,1
Resolución índice	IAQ	0,1
Temperatura de almacenamiento	°C	-40 - +125
Temperatura de funcionamiento	°C	-50 - +125
Tipo de protección punta de la sonda		IP 67

Simplify Sensor Probe - Resistive

Especificación	Unidad	Valor
Tensión	VDC	3,3
Corriente	mA	10
Potencia	mW	33
Gama de medición equivalente humedad de la madera	%	0 ... ≥30
Tolerancia equivalente humedad de la madera	%	+/- 1
Resolución equivalente humedad de la madera	%	1
Gama de medición de la temperatura	°C	-40 - +100
Tolerancia temperatura a 0-50 °C	°C	+/- 1
Resolución temperatura	°C	0,1
Tipo de protección punta de la sonda		IP 67

Simplify Integration Box

Especificación	Unidad	Valor
Tensión	VDC	9-18
Corriente de transmisión/recepción de datos (Tx/Rx)	mA	12/5
Potencia máxima de transmisión ISM (Tx)	mW	10
Banda de frecuencia ISM (Tx/Rx)	MHz	868
Clase de protección		IP 54
Temperatura de almacenamiento	°C	-40 - +60
Temperatura de funcionamiento	°C	-20 - +60

Clases de protección IP
IP 54:

Protegido contra el polvo: Pequeñas cantidades de polvo pueden penetrar en el producto, pero no afectan a su funcionalidad.

Protegido contra salpicaduras: El producto está protegido contra salpicaduras de agua desde todas las direcciones.

IP 67:

Estanco al polvo: El polvo no puede penetrar en el producto.

Inmersión breve en agua: El producto puede sumergirse en 1 metro de agua durante un máximo de 30 minutos.

Dimensiones

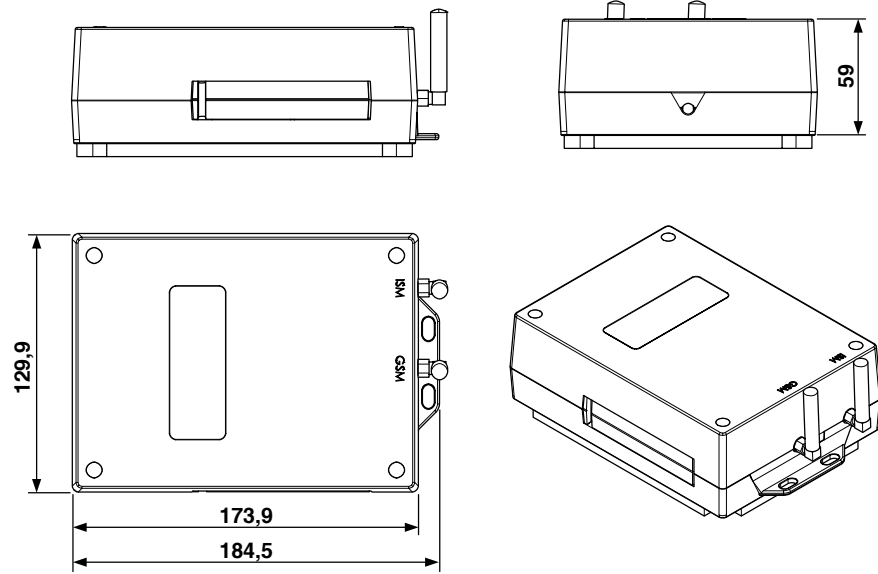


Fig. 32: Medidas de la Simplify Control Unit (en mm)

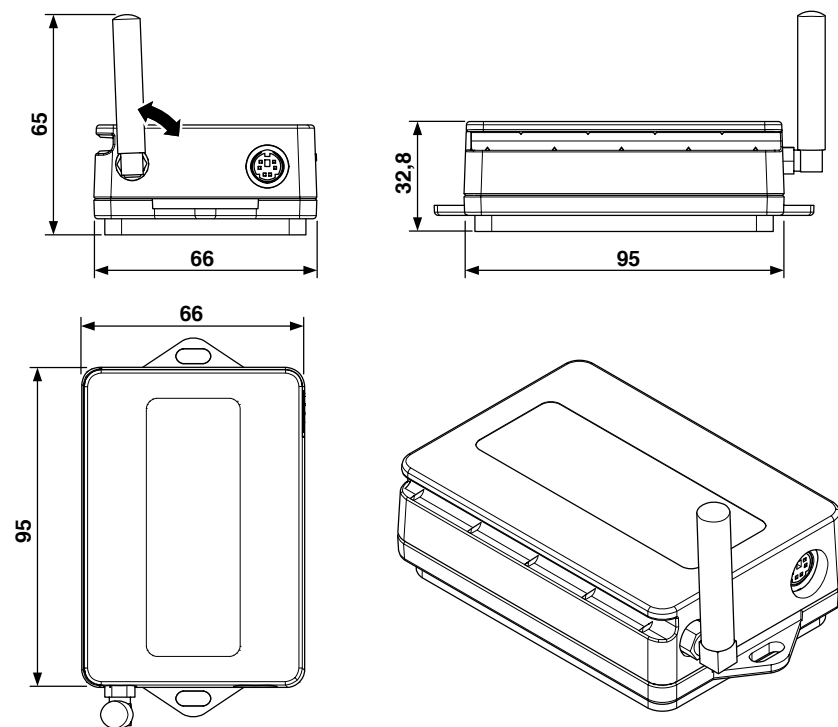


Fig. 33: Medidas de la Simplify Sensor Box (en mm)

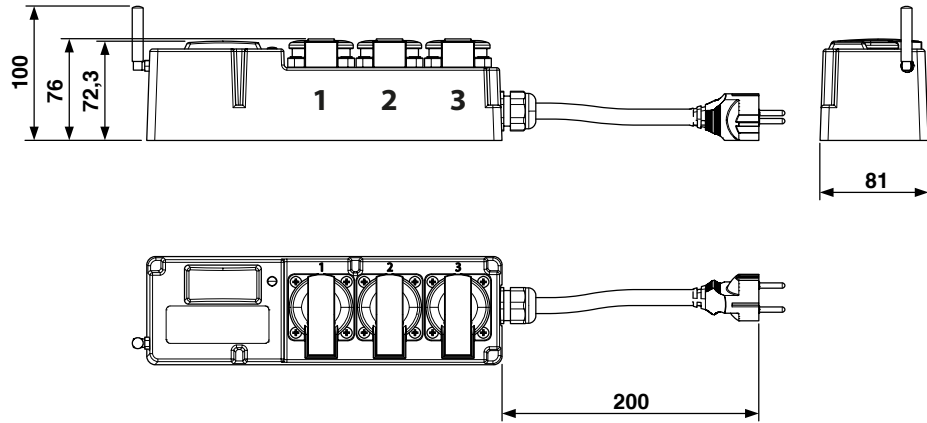


Fig. 34: Medidas de la Simplify Relay Box (en mm)

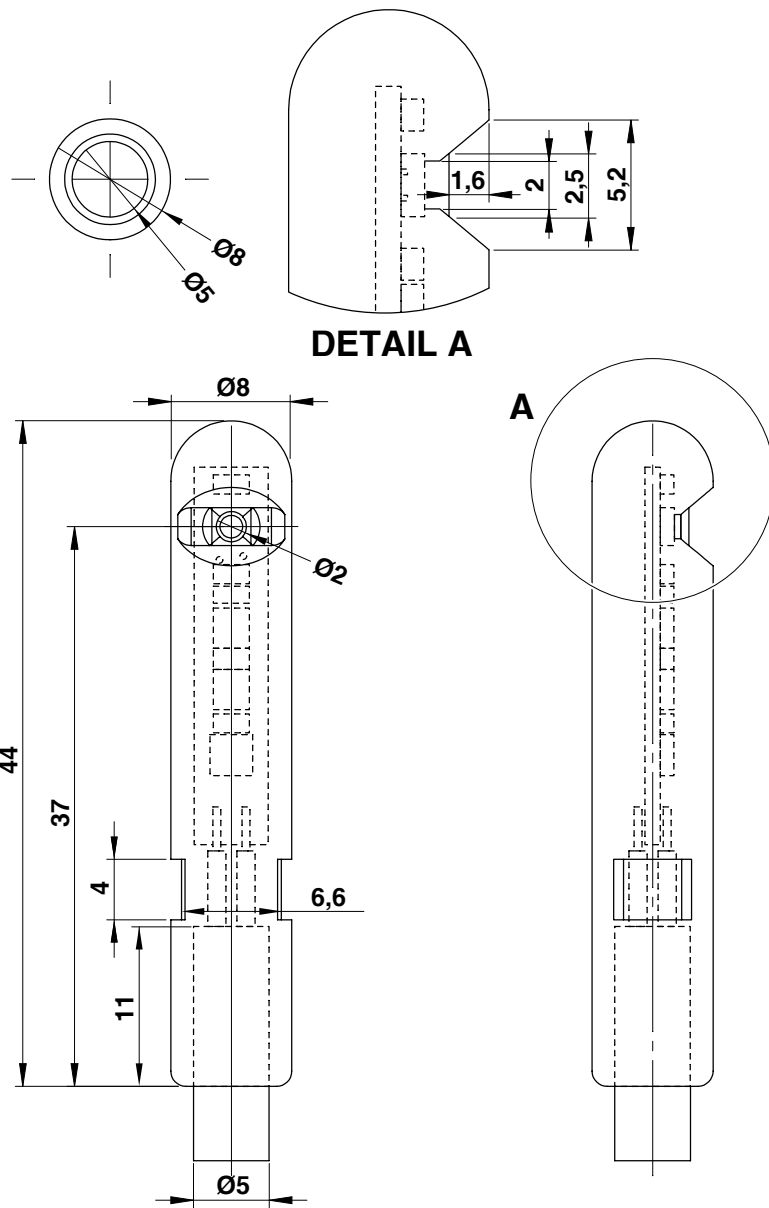


Fig. 35: Medidas de la Simplify Sensor Probe - RH/TEMP/IAQ (en mm)

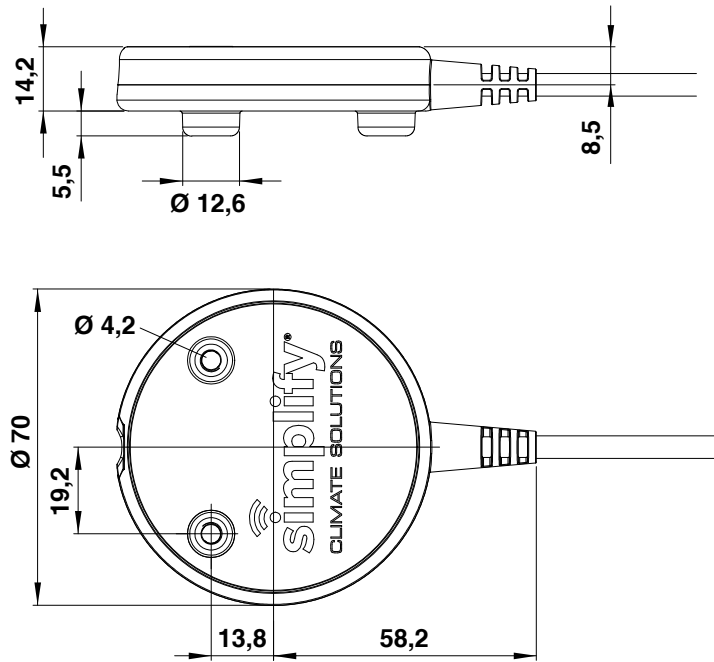


Fig. 36: Medidas de la Simplify Sensor Probe - Resistive (en mm)

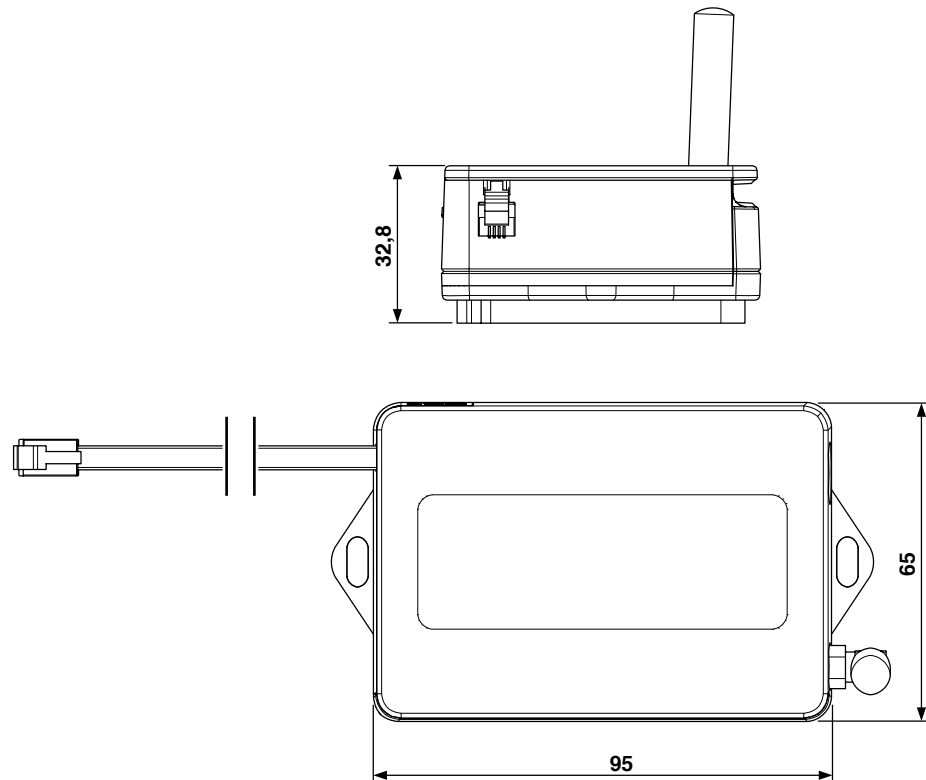


Fig. 37: Medidas de la Simplify Integration Box (en mm)

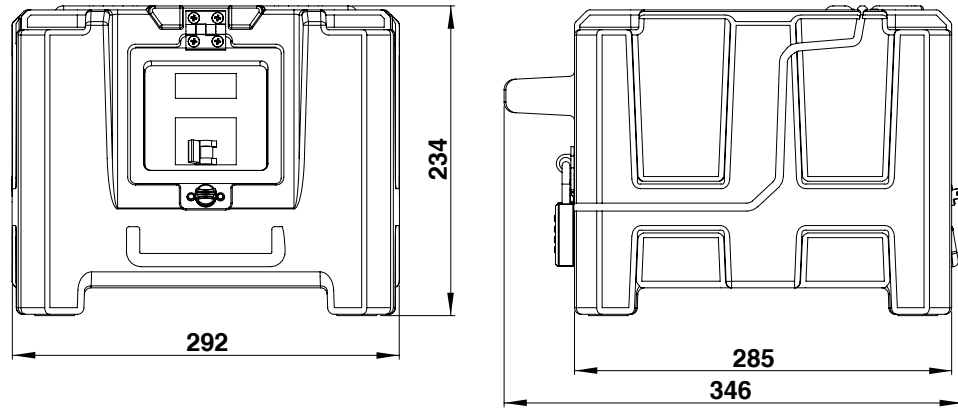


Fig. 38: Medidas de la Simplify CC 4 Box (en mm)

Declaración de conformidad (UE)

Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK - 7800 Skive, declara por la presente que los aparatos mencionados a continuación:

N.º: 380000, 380010, 380003, 380005, 380011, 380006

tipo: Simplify Control Unit, Simplify Sensor Box, Simplify Relay Box, Simplify Integration Box

- cumplen con las disposiciones fijadas en las siguientes directivas:

2014/35/UE	Directiva de baja tensión
2014/30/UE	Directiva CEM
2014/53/UE	Directiva de equipos radioeléctricos
2011/65/UE	Directiva RoHS
1907/2006/CE	Reglamento REACH

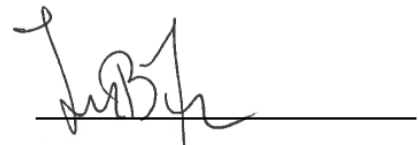
- y que son fabricados en conformidad con las siguientes normas:

EN 62368-1:2020	Equipos de audio y vídeo, de tecnología de la información y la comunicación – Parte 1: Requisitos de seguridad
EN 301 489-1 V2.1.1:2017	Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios de radio; Parte 1
EN 301 489-3 V2.1.1:2019	Compatibilidad electromagnética (CEM) para equipos y servicios de radio; Parte 3
EN 301 511 V12.5.1:2017	Sistema Global para las telecomunicaciones móviles (GSM/LTE)
EN 300 220-2 V3.2.1:2018	Dispositivos de corto alcance (SRD) operativos dentro del rango de frecuencia de 25 MHz a 1 000 MHz - Parte 2
EN 300 220-1 V3.1.1:2017	Dispositivos de corto alcance (SRD) operativos dentro del rango de frecuencia de 25 MHz a 1 000 MHz - Parte 1

Skive, 03/01/2023



Desarrollo de productos
Henrik Sick Hansen



Gerente
Jakob Bonde Jessen



<https://support.dantherm.com>



Dantherm Denmark A/S

Marienlystvej 65

7800 Skive

Denmark

danthermgroup.com

KEEP UPDATED
FOLLOW US ON:

